Ն. 529 | 1887 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 27 ՃՈՒՄԱՍ | 1304 ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԱՒԸԼ 15 | ԻՒՋԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

40 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՓՈԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԽԷՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԷ

ԱՊՈՆԷ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղշ.	105 ղշ.	55 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Իլկի, Զնճի վէ Յրնճի սահիֆէ գրշ. 6
Դրտնճիւ սահիֆէ 3

Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունուր վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի ; Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահալլէսինտա տըր ։ Փէտաֆիքի մէկթուպ հագգընտա կազէթամըզ մէսուլ տէյիլ
ՍԻՓՐԱՆ ԶՈՎԸԼԸԿԵԱՆ միւտիրի մէսուլ

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԸՍԸՐ

Ինկիլթէրրա մուրախխասը Սըր Հէնրի Տրըմմնտ Ուօլֆ՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք մէսէլէի Մըսրիյէ հագգընտա Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ պազը միւզագէրաթտա պուլունմուշ տըր։

⁂

Պարիզտէ նէշր օլունան Տէ... կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Խըտիվը Մըսըր Թէվֆիգ փաշա հազրէթլէրի՝ Մըսըր մալիյէսինին ահվալը հագգընտա մէյանի Թէտվիլ էտըլարընը հիւքիւմէթէ Թէգտիմ էտմէք նիյէթինտէ օլուպ, Եալընըզ Գահիրէտէ իկի վէ Իսքէնտէրիյէտէ պիր սէրայ քէնտուսինէ ալըգօյաճագ իմիշ։

⁂

Բիվայէթէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի՝ Մըսըր պիւտճէսինտէ միւշահէտէ օլունան 200,000 լիրալըգ աչըգը գապամագ իչին, Մըսըրտա միւսթախտէմ Ինկիլիզ մէմուրլարընըն մաաշլարընտան 100տէ 10ունը մահվ... սուրէթիլէ Թէրք իթմէք իսթէմիշ իմիշ... Պունտան պաշգա Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին՝ Մըսըր ասքէրիյէ հիւքիւմէթինէ պուլունան մէմուրլարըն մըգտարընը Թէնզիլ իթմէսի մուգ... լաքին չիմտիլիք Ֆըրանսըզ մէմուրլարընը ալըգ իթմէկի հավասըն՝ պիւսպ ու Եասա տըր։

Մ. Վոլլօվից վէ Մ. Սիմօլօֆ՝ տիւնքի կիւն Պապը Ալիյէ կիտիպ Խարիճիյէ միւսթէշարը Տասին Եաղութճեան էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ պիր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

Ռուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆըն Եաֆիագալ էյլէյէճէկինէ տաիր պիր շայիա տէվէրան իթմէքտէ օլտուղը ալաֆը. մարտ 4 Թարիխինտէ չէհրիմիզտէն Եվրօբա կազէթալարընա խպար օլունմուշ տըր։

Գուտրէտճէն Դիւմէն Զեյ... կազէթասընա խպար օլունտըղընա կէօրէ, չէհրիմիզ Ինկիլիզ սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Ուայթ՝ պիր մէմուրիյէթ մախսուսա իլէ Պուգրէշէ ազիմէթ իթմէք իչին Լօնտրատան էմր ալմըշ տըր։

Տիւնքի Մէնէֆէլէ օգունմուշ տըր. «Պաղա հազրէթլէրինին՝ վիլայէթլէրտէ գարապօլմուշ օլան ճիզվիթ մէքթէպլէրինին նէնիտէն քիւչամընը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն թալէպ իտէճէյինի տիւն (էվվէլքի կիւն) եազմըշ իտիք։

«Էն սօն խապէրլէրէ կէօրէ, մէքթէպլէրը մէզքիւրէ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւսաատէսիյլէ գալթէն կէնիտէն քիւշատ օլունմուշ տըր։»

Ինկիլթէրրա տէվլէթինին՝ Ռուսիանըն էճրաաթընա միւտախալէտէն խալիյէ իթմէյէ գարար վէրմիւյի կէչէն սալը կիւնքի Թարիխլի Լօնտրատան պաթէլկրաֆ Պարիզէ խպար օլունմուշ իսէ տէ, օ կիւն նէշր օլունան Լօնտրանըն Ստանտըրտ կազէթասը՝ նէշր իթտիկի պիր պէնտտէ մախսուսընտա, Ինկիլթէրրանըն Թէպտիլը մէսլէք էյլէմէկինէ տաիր տէվրանը խուտէն չայիալարը Թէքզիպ իլէ, Ռուսիանըն Թէճաւիւզաթընա մուխալէֆէթ իթմէք իւզրէ էկէր Ավստրիա վէ Ալմանիա իթթիֆագ իլէ հարէքէթ էտէրսէ Ինկիլթէրրանըն քէնտուսինէ մուավէնէթ իթմէյէ հազըր վէ ամատէ օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Եվրօբա կազէթալարընտա բիվայէթ օլունտուղընա կէօրէ, Ալմանիա տիփլօմաթլարը՝ Ֆըրանսա իլէ Ալմանիանըն արալարընը պուլըգ, Եվրօբանըն սուլհընը իխլալ էտէճէկ պիր հալ իխլալ իթմէքտէ օլան Ռուսիանըն գըմմըը ալթըն էյլէմէյէ մագսատ վէ խասսաթ իթմէսինէ պիր սէպէպ չէքիլմէք իւզրէ Ալմանիանըն Թաճրը պէյանաթընտէ Եվ-

րօբա տէվլէթլէրինտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթը գավիյէի միւթթէֆիգանըն Թէչքիլի խուսուսընա սարֆը ղայրէթ վէ Թէվասսութ էյլէմէսի իչին Պաղա հազրէթլէրինէ միւրաճաաթ իթմիշլէր իմիշ։

—

Ավստրիա վէ Մաճառիսթան մէպուսան էնճիւմէնլէրինին՝ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլունան Թախսիսաթը ֆէվգէլատէյի գապուլ իթտիքլէրինի կէչէն կիւն եազմըշ իտիք։

52,500,000 ֆիօրինտէն իպարէթ օլան Թախսիսաթը մէզքիւրէնին 16,200,000 ֆիօրինի՝ զաթէն վուգու պուլմուշ օլան միւսրաֆաթա, վէ 8,300,000 ֆիօրինի՝ իճրաաթը լազիմէ օլան միւսրաֆաթա Թախսիս օլունաճագ, վէ պագը գալան 28միլիօն ֆիօրին տախի իլէրուտէ վուգուը միւհթէմիլ օլան իհթիյաճաթ իչին իհթիյաթէն հըֆզ իտիլէճէք տիր։

Իշպու 52,500,000 ֆիօրին՝ պիւտճէնին աչըղընը գապամագ իչին իգթիզա իտէն մէպլաղ իլէ, հարպիյէ նէզարէթինին Թալէպ իթտիկի մէպլաղա, վէ ասքէրը բէտիֆէ վէ միւսթահֆըզէնին Թէչքիլի իչին սարֆը լազըմ կէլէն մէպլաղա զամմ ու իլավէ օլունտուգտա, Ավստրիա Թարաֆընտան միւտաֆաա իչին մաաշ պաքիյէ... 142,500,000 ֆիօրինէ պալիղ օլուր քի, պունըն 77,400,000ի Ավստրիա մալիյէ նէզարէթի, վէ 65,100,000ի Մաճառիսթան մալիյէ նէզարէթի Թարաֆընտան Թէսվիյէ օլունաճագ տըր։

⁂

Ավստրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ նազըրը Գօնթ Գալնօքի Թարաֆընտան Մաճառիսթան մէպուսան էնճիւմէնինտէ իրատ օլունան նութգուն խարիճի բօլիթիգայա տաիր օլան ֆըգրալարընտա, պիր աէրէճէյէ գատար Ռուսիանըն էֆքեարը հագգընտա նիյաթըր օլունարագ, Ավստրիա Թարաֆընտան տախի միւտաֆաա օլունաճագը եամ խուլէ օլմագլա, մէգքիւր ֆըգրա՝ էհէմմիյէթինէ պինաէն պիր վէճհը աթի այնէն Նագլ օլընըր.

«Տէվլէթիմիզին խարիճի հալի Թէչքիլաթըլ իթմէկիմիզ տիր. ալէյհիմիզտէ տօղրուտան տօղրույա պիր Թէճաւիւզ եօգ տըր.

«Ռուսիա իլէ միւնասէպաթըմըզ խալաչ օլմամըշ տըր. Էհէմմիյէթլէրի իպնիճէ տէրէճէտէ օլան վէգայի գուհուր էյլէմէտիկի հալտէ Թէսարիքէսաթը ազիմէտէ պուլունան Ռուսիա իլէ մուհարէպէ իթմէյէճէյիզ։

«Ռուսիանըն մուհարէպէ ֆիքրինտէ օլտուղունը խատտա խուսուսունա հալ տէ, հէր հալտէ քէնտիսինին գամվէթ հազըրլամագտա մէշղուլ օլմասը հասէպիյլէ, պիզ տախի մաղլուպ պուլունմամագ իչին պիւյիւք էհէմմիյէթլէ մէճպուր պուլունըյօրըզ։

«Մուհարէպէ՝ տօղրուտան տօղրույա Թէհտիտ էտիլմիյօր պիր սուրէթտէ էօնիւմիզտէ տուրմայօր. ֆագաթ սէրի վէ նագէհանի սուրէթտէ հարպա մէճպուր օլմագլըղըմըզ՝ հիւքիւմէթ միւհթէմէլ օլմասը իլէ, հիչ պիր քիմսէ՝ մուհարէպէյէ հազըր պուլունմամագ մէսուլիյէթինի տէրուհտէ իտէմէզ։

«Խարիճի բօլիթիգամըզըն բօլիթիգամըզ վէ մագսատը՝ չիմտի տախի հէր տիր։»

⁂

Պարիզտէն Թարիխլէ չէքիլէն աժանսէ Թէլէկրաֆընա, Ավստրիանըն Թէտարիքեաթընտա վէ Ռուսիա իլէ մուհարէպէյէ մէճպուրիյէթինտէն չօյլէճէ պահս օլունմուշ տըր.

«Կէրէք Ավստրիա վէ կէրէք Ռուսիա տէվլէթլէրի պէյնլէրինտէ մուհարէպէ զուհուր իտէճէկինէ արթըգ չիւպհէ օլունմայօր. Ավստրիանըն Թէտարիքեաթը հարպիյէ Թախսիսաթընըն գապուլի՝ Թէտապիրը միւտաֆաաքարանէ օլտուղը տէքքար տըր. Իշպու Թէտարիքեաթ՝ նէ Ալմանիա, նէ Ֆըրանսա, նէ Իթալիա վէ նէ տէ Ինկիլթէրրա ալէյհինտէ օլամայաճաղընտան, Ռուսիա ալէյհինտէ օլմասը Թապիի տիր։

«Պախուսուս քի, Թէտարիքեաթը մէզքիւրէ՝ Ռուսիա մէմալիքինէ հէմ հուտուտ օլան Կալիչյա վէ Պուգովինա էյալէթլէրինտէ իճրա օլունըյօր։

«15 կիւն զարֆընտա մէզքիւր էյալէթլէրէ սէվգ օլունմագ իւզրէ Ռուսիա տէվլէթի Թարաֆընտան 400,000 ասքէր հազըր խուլունուլ ... օլունմագ։

«Ծու սուրէթլէ Ալէմանիա իլէ Ֆրանսա գարշը գարշըյա եալընըզ գալաճագլարընտան, Ֆրանսա՝ պիլ Թարաֆ տավրանմայաճագ տըր։

«16 սէնէտէն պէրու ասքէրինի Թէգվիյէ իտէն Իթալիա տէվլէթինին հանկը Թարաֆը իլթիզամ իտէճէկի տախի չայանը տըգգաթ տըր։»

—

Ախիրէն Բէլթէրպուրկտա ասքէր Թալիմլէրի իճրա օլունուպ, պունտա Ռուսիա իմփէրաթօրը իլէ խանէտանը իմփէրաթօրի հազըր պուլունմուշլար տըր։

Թալիմ՝ Բէլթէրպուրկտա վագը Դըշըըգ... ասքէրիյէ էօնիւնտէ պուլունան օվատա վէ ժէնէրալ բըէնս Գուրգօ Պատքերմանըն գօմանտասը Թահթընտա իճրա օլունմուշ տըր։

Իշպու Թալիմտէ 28 Թապուր բիյատէ, 20 ալայ սիւվարի, 48 օտա վէ 12 տաղ Թօբու իճրայի հարէքեաթ էյլէմիշ տիր։

Թալիմին խիթամընտան սօնրա, ասքէր Զարըն էօնիւնտէ բէսմը կէչիտ իճրա իտտիկի զէման, մէմնունիյէթինի պէյան էտէն իմփէրաթօր ալգըշլամըշ տըր։

Ռուսիանըն էլէմէն սիւաշ ալթընտա պուլունան գուվվէի մէվճուտէսի 660,000 նէֆէրտէն իպարէթ օլուպ, պունըն 954 Թապուր բիյատէ վէ 334 ալայ սիւվարի վէ 367 պաթարիատա Թօբճու տըր։

Ռուսիատա մէվճուտ 215,000 գատար նէֆէրի սիւաշ ալթընա ալընմագ տըր։

Ալէմանիա հուտուտընտա պուլունան Ռուսիա ասքէրինին միգտարը 6 գօլ օրտուտան իպարէթ օլուպ, պունլարտան իքի օրտու Վարշավիատա, 4 օրտու Բիւլա վէ Վիլնա վէ Լօտզին վէ Պօտօլիատէ պուլունըյօր։

Մուհարէպէնին վուգուընտէ օրտու գօմանտանլըգլարը ժէնէրալ Կուրգօ, Շուվալօֆ, Տրաքօմիրօֆ, Չէրնայէֆ, Միրսքի, Ռատէցքի վէ Տրէնթէլէն նամընտա ժէնէրալլարա Թէվճի ու իհալէ օլունաճագ տըր։

—

Պրիւքսէլտէ նէշր օլունան Լը Նօռ ժուռնալիստա... ախիրէն նէշր իթտիկի պիր պէնտտէ մախսուսընտա...

«Էկէր Ալէմանիանըն բօլիթիգասը ... ահտիմալ ... Ռուսիա ... մուհարէպէ իթմէյէճէկ ...

...

(գրգիռ նեղի ամբողջ տեղերը տեսողական որակի պատճառով մասամբ անընթեռնելի)

—

Գօրէօպօլտա Նէվէքի Լէվէրէթին պէյանընա կէօրէ, Ռուսիանըն Ավստրիա վէ Ալէմանիա հուտուտը իլէ Գարատէնիզ սէվահիլինտէքի վիլայէթլէրին վալի վէ գօմանտանլարը՝ Բէթէրսպուրկա ճէլպ օլունմուշլար տըր։

Ժէնէրալ Գօլպարօ՝ ումուրը գալիսիա... Վիէննատա 8—10 կիւն գալտըգտան սօնրա, մահալլը մէմուրիյէթը Ճէսարէթ օլան Թէճէրանա կիթմէյիւ, Կրանտիւգ Վլատիմիրին մալէթինտէ հալիգ օլտըղը մէմուրիյէթի իֆա իչին Բէթէրսպուրկա ազիմէթ իտէճէք իմիշ։

—

Կէչէն սալը կիւնքի Թարիխլէ Պուգրէշտէն եազըլտըղընա կէօրէ, Ռումանիա հարպիյէ նազըրը՝ պիւճիւմէ աթըլալի ասքէրիյէ պիր Թահրիրաթը ուլուսլարը իրսալ իտէրէք, իւչ էմրէ մէնսուպ օլտուղլարը Թապուրլարա կիթմէք իչին հազըր ու ամատէ պուլունմալարընը իխթար էյլէմիշ տիր։

Ռումանիա զապիթանընտան զաբիտանըն Պատրիլէսքօ Պուգրէշ չէհրինին Թահքիմի իչին ինչա իտիլէճէք իստիհքեամաթա լազըմ կէլէն արազինին Էմրի միւսաատէսի Թէսբիթ իթմէք մէմուր օլմուշ տըր. Իստիհքեամաթը մէզքիւրէ քէմալը

կէրմի իլէ ինչա օլունաճագ տըր։

Գօթտայսէնի նամ մաճալէ քեալին հիւքիւմէթ փարլամէնթօսըն, մուսթաշէֆըզ ասքէրի իչին իխթի... ֆօրմա իմալ իթմէք իւզրէ էյլէմէ 500տէն միւթէճավիզ Թէրզի ամալէլէրը իսթիխտամ օլունմագտա տըր։

Հուսուսա եազըլ չէնքլէրտէքի ասքէրլէր մուհաֆըզը իլէ Տօպրուճա ասքէրի Թէգվիյէ օլունմուշ տըր։

—

Պահըր Շիմալտա Տանիմարգա իլէ Ալէմանիա պէյնինտէ քեալին Հէլիկօլանտ ճէզիրէսինտէ պիր Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէսինին կէլտիյի ... իգամէթ իթմէքտէ օլտուղըն Պէրլինին Նօյէ Տօյչէ Ալլկէմայնէ Զայթունկ կազէթասը կէչէնտէ եազմըշ իտի։

Մէզքիւր կազէթա՝ պու սէֆէ ճէզիրէի մէզքիւրէյէ պիր տէ Ռուսիա հարպ սէֆինէսինին կիտիպ պունըն տախի սէֆինէյի ազամէթիլէ իֆամէթ օլտուղընը, վէ ճէզիրէի մէզքիւրէ էհալիսինտէն լէվազըմաթ ալտըղըն պիլտիրմէքտէ տիր։

—

Վիէննա Ալէմանիա Զայթունկըն պէյանընա կէօրէ, Ռումանիա գըրալ վէ գըրալիչէսը՝ Ալէմանիա իմփէրաթօրը ... հալիֆէթէ վէ ... Պէյլինէ ազիմէթ իտէճէքլէր տիր։

—

Ինկիլթէրրա գըրալիչէսինին իւչիւնճիւ օղլու տիւք տը Քօնօթ իլէ զէվճէսի՝ ախիրէն պիր խայլի միւտտէթ Ֆըրանսըզլարըն Ֆիրր... Օգօզ նամ մաճալէ վարտ օլարագ, իհթիրամաթը լայըգա իլէ գապուլ օլունմուշլար, վէ կէրէք Մէնթօն նամ հալըը սէֆինէսինտէն վէ կէրէք Թարաֆլարընտան Թօբլար ատըլմըշլար տըր։ Միւշարիւլէյհիմա՝ չիմտի Ֆըրանսըզ Թարաֆընտան Թոտօն իմանէթէ՝ Ֆըրանսըզ Թարաֆընտան Թօբլար ... վէ ... Ֆըրանսըզ սէֆինէսինին ... Թօնօթ ... Ֆըրանսա ... կըրալիչէսի իչին Թարաֆէյնտէն պատէլէր նուշ իթմիշ տիր։

—

Մ-Բ---Բ ԽԱՐԻՃԻ ԽԷՏԻԵԷԹԻՆԻՆ

Պալքարիայա վուգուաթընա տաիր կազէթալարըմըզա պիթէսա պիր Թագըմ շիւպհէլէր Եայըլմագտա օլտուղընտան, պատէն մաահէ հագգընտա հիչ պիր չէյ Եազըլմամալը պու էմրը սատըր ժէնիպ ու իւթար գըլմըշ տըր։

26 շուպաթ 302

Բէշ-

Ճէրէտէ ... նամ կազէթանըն պիր նուսխէսինտէ իսթիհզարա (թէլէֆը նէֆսէ) տաիր միւնտէրիճ օլան ֆարագաաթըն տէյանիթը Իսլամիյէյէ միւղայիր ֆըգրալարը միւթէզամմին օլմասընտա, վէ մէզքիւր ֆըգրալարը Իսլամիյէտ (Տէրսաատէթէ) ... հագգընտա պուլունան ... Իսլամիյէյի մաաղուլլարընտան ... Տէքրար էմսալլէրինտէն օլտուղը Թէվզիհ ... չէքիլտէ սէֆահէթը ... ֆիմապատ պու եօլտա իհալը ալագատէ վէ Թախտիշը Էգահտէ գաթըր ... միսնէտէ Թէվֆիգ օլմասը ... պիր ... Թէքրարը խըլաֆ ... գաթը Թէգվիյա վէ Թահքիմ ... Թաթիլ օլունմուշ տըր։

ԲԷՍՄԻ

Իշպու 303 սէնէսի մարտը իպթիտասընտան (կէլէճէք պազար կիւնինտէն) իթիպարէն Տէրսաատէթ պէլտէյէթ մահքէմէսի Ճէզա տախիլինտէ ... վէ պիր սաաթ ավտանը մէսաֆէտէ իֆաատընը իսթիխտամ իլէ սաաթ

5տէ մուհաքէմէյէ պաշլանաճաղընտան, վէ չու հալտէ տավէթ իտիլէն ասհապը մէսալիհին վագթը մէզքիւրտէ մահքէմէտէ հազըր պուլունմալարը լազըմ կէլէճէկինտէն, կէլմէյէնլէր օլուր իսէ հագգլարընտա միւամէլէի գըյապիյէ իճրա օլունաճաղը միւգթէզայի մէսալիհըն մահքէմէ տախիլի օլան մէսալիհը մահքէմէ ... պուլունան ... իլանատ իթտիկի ... իքմալ ... վէ ... ալաքատար ... օլունուր։

25 շուպաթ 302

ԲՕՍԹԱՆԸՆ ԱՄԻՐԷ

Իւսէ

Օսմանլը պօսթախանէսի Թարաֆընտան Ավստրիա պօսթա վաբօրը իլէ հաֆթատա 2 տէֆա եանի սալը վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի Վառնայա կէօնտէրիլէն պօսթա չանթալարընտան մաատա, ալաֆը. մարտ 10տան իթիպարէն հէր բէնշէնպէ կիւնլէրի տախի Էժէ գումփանիասը վաբօրը իլէ վէ եանէ Վառնա Թարիգի իլէ ուսուլ Եվրօբա վէ Ամէրիքա իչին մէքթուպ վէ սաիրէ իրսալ օլունաճագ տըր։

Տէրսաատէթտէ պիրճիւմլէ Օսմանլը պօսթա շուպէլէրինտէ մէքթուպլար վէ սաիրէ էօյլէտէն սօնրա ալ... սաաթ 3½տա գատար գապուլ օլունաճագ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 10 մարտ

Ինկիլթէրրա Պանգասը՝ ագօնտօսընըն ֆիյաթընը 100տէ 3 պուչուգա գարարլաշտըրմըշ տըր։

Բէ-Բէր

Լօնտրա 8 մարտ

Խարիճիյէ միւսթէշարը Սըր Ֆէրկիւսօն՝ տիւնքի կիւն Մէճլիսը մէպուսանտա պիր նութգ իրատ իթմիշ, վէ Սըր Տրըմմնտ Ուօլֆըն մէմուրիյէթը մախսուսէսի մէսարիֆի իչին Թալէպ օլունան Թախսիսաթըն բէտտ օլունմասընը տաիր Մ. Պրատլօնըն տէրմիյան իթտիկի Թէքլիֆէ ճէվապէն տէմիշ տիր քի, «Սըր Տ. Ուօլֆըն մէմուրիյէթի հագգընտա Թէճաւիւզ օլունան մուհաքէմէ՝ Պէրլին Բազարթնամէսինին Թէմզիլ օլունմասընա պաշլանմագ ... Ինկիլիզ ասքէրի իլէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին չէքիլէպ կիթմէսի Մըսըր հիւքիւմէթինին խասպէ... խարիճի ուտուր իտարէսի իսթիգլալը մուհաֆազա իլէ ... տէկիլ ու սուլհ ու սէլամէթ ... միւլահաթ ... պիր ... տիր։»

Սըր Ֆէրկիւսօն իլավէ իթմիշ իտիքի, հիչ պիր սէվիյէտէն Սըր Տ. Ուօլֆ Թարաֆընտան արզ օլունան Թէքլիֆաթը մուխալէֆէթ իթմէմիշ իտի, վէ հէր նէ գատար պազը տէվլէթլէր Թէքլիֆաթը մէզքիւրէյի գապուլ իչին պազը չէրաիթ տէրմիյան իթմիշլէր իսէ տէ, պու չէրաիթին իւլզէմէսինտէն կէլինէճէկ չէյլէր օլմատըղընը տախի պէյան էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մապէյնը Հիւմայուն չիֆինկէր պաշըսը Մ. Տ Սէնաքա պիր գըթա Սէնայի Նէֆիսէ միւտալեասը իհսան պույրուլմուշ տըր։

—Պրուսա վալիի ճէլիլի Հագգը փաշա հազրէթլէրի՝ պու կիւն մահալլը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Սըրպիսթան գըրալիչասը Նաթալի հազրէթլէրինին՝ կէլէճէք հաֆթա զարֆընտա Պէլկրատտան հարէքէթլէ, Ֆիումէ վէ Գորֆու Թարիգիյլէ Աթինայա կիտիպ պիր գաչ կիւն եունան գրալ վէ գըրալիչասը նէզտինտէ միւսաֆիր օլարագտան սօնրա Տէրսաատէթէ կէլէճէյի, վէ պուրատան Վառնա Թարիգիյլէ Պէլկրատա աւտէթ էյլէյէճէյի իշիտիլմիշ տիր։

—Սէլանիկ վիլայէթինտէ Սէրֆիչէ սանճաղը տախիլինտէ Ալասօնիա գայմագամլըղը Տէլվինօ գայմագամլըղընտան միւսթէֆի Ճէմալ պէյէ Թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

—Ալէմանիա տէվլէթինին Սօֆիա

ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Թիլմանըն տիկէր պիր մէմուրիյէթէ նագլը ու Թայինը օլունաճաղը հագգընտա պիր չայիա տէվէրան իթմէքտէ իսէ տէ, պու չայիա գարինը սըհհաթ տամա օլունմայօր։

—Խարիճիյէ նէզարէթի ումուրը չէհպէնտէրի միւտիրի ճէնապ Շէմսէտտին պէյ՝ Աթինատան հարէքէթ իթմիշ օլմագլա, պու կիւն Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իտէճէք տիր։

—Մէարիֆ նէզարէթի Թարաֆընտան Տըյարպէքիր մէարիֆ միւտիրլիկինէ՝ Գապա գայմագամըլըղընտան միւնֆասըլ Նէճիպ պէյ Թային օլունմագլա, պիր գաչ կիւնէ տէկին մահալլը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Անատօլու չըմէնտօֆէրլէրինին Ինշաասը իչին Մ. Բրէսըլըն Պարիզտէ պանքէր Մ. Տօնօնըն Թահթը րիյասէթինտէ օլարագ Թէշքիլ իթտիկի հէյէթը սարրաֆիյէնին սէլահիյէթտար Թամմէյի հայիզ օլան մուրախխասը Մ. Լիօն՝ տիւնքի Վառնա պօսթա վաբօրը իլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

Մուրախխասը միւմայիլէյհ՝ մէզքիւր չըմէնտօֆէրլէրին Ինշաասը իչին լազըմ կէլէն մուգավէլէնամէյի՝ Նաֆիա նէզարէթի իլէ պիլմիւզաքէրէ գարարլաշտըրաճագ տըր։

—Էնգար վիլայէթինտէ Թիրաբէլէ նէզարէթինէ պիր Թէլէկրաֆ քէչիտէ օլունարագ վիլայէթը մէզքիւրէտէ պըրգըլարտա Էռսումբէճագ խասալաթըլը գօսհար իթտիկի վէ իլէրի մէզքիւրէնին քէմալը չիտտէթլէ Եաղմագտա օլտուղունա պիլտիրիլմիշ տիր։

Էնգար վիլայէթինէ պայտար Թալիմի պուլունմատըղընտան, իլէրի մէզքիւրէնին Էսմէրինտէ Էգրամագ օլունմագտա իսէ տէ, Մամաֆիհ Թէճարէթ նէզարէթի՝ պու հալի Թէֆէհհում իլէ Թէչքիլաթի պայտարի կէօնտէրմէյէ Էնգարայէ տէ ալթըմըշ գըրճը Եէնի ալալ վէ գըրեար ... իճրայի Թէսարուֆ իթմէքտէ տիր։

—Կէչէն ճումա կէճէսի Պէյօղլունտա Գալաթա սէրայը եանընտա պուլունան Աղ սօգագտա միւտէֆէրրիգ օլան բէլէքլէրի Մ. Տանիլօֆըն խանէսի վէրանտան՝ կէչէն սալը կիւնիւ գազըր իքէն, խանէսի միւգթէրիէ սաքին օլան 50 եաշընտա պիր գատընըն Նաշը խարապէլէր ալթընտան գուհուր իթմիշ տիր. Մէզպուրէնին պաչը պէտէնինտէն այըրըլմըշ օլուպ, միւճամաս տախի նիմ եանմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ատենապետաց Դիւան իւր կիւրակի Թագ. ժողով հէյէթլէրի՝ պու կիւն Բաթրիգ Վեհափառը Աւետ. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինին նէզտինէ ազիմէթ իտէրէք, միլլէթին խայր ու մէնֆաաթը խաթըր իչին խաթիրաթը կէրի ալմասընը միւշարիւլէյհ հազրէթլէրինէ պէթէքրար րիճա վէ նիյազ իտէճէքլէր տիր։

—

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Փոխանորդրէն. Ազգ. Պատրիարքարանի

Բնիկ Տարօնցի, այլ Կեղւոյ Գուղի գիւղի մէջ ամուսնացեալ, երեսուն և հինգամեայ, անձամբ և գիմօք փոքր, Հասակաւ բարակ և բարակաւն երկայն, չիկաՀեր, կապուտաչեայ, մականունն անծանօթ և իբր մեռասան ամսոյ Հետէ յօտարութեան Թափառաշրջիկ Ստեփան անուն ազգային անյայտ եղած է։

Կը յանձնարարուի արդ ազգայնոց, որ, եթէ յիշեալին ո'ւր, ողջ կամ մեռեալ լինելու մասին որ և է տեղեկութիւն ունին, Հաճին ծանուցանել Ազգ. Պատրիարքարանի Փոխանորդարանին իրիտուրիւն։

26 փետր. 1887 (Կ-է-)

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընըն վագթը հարէքէթլէրի՝ Բումի մարտըն 1ինճի կէլէճէք պազար կիւնինտէն իթիպարէն Թէպտիլ օլունաճաղընտան, պու կիւնքի Նիւսխէմիզին սօն սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ եէնի Թարիֆայա միւրաճաաթ օլունա։

ՍՕՆ ՔՕՍԹԱ

ԻՐԼԱՆՏԱ ՄԵՍԷԼԷՍԻ
ՎԷ
ԼՕՐՏ ՍԱԼԻՍՊԸՐԻՆԻՆ
ԳԻՐ ՆՈՒԹԳԸ

Ինկիլթերրա մուհաֆազաքեարան (գօնսէրվաթեօր) ֆըրգասընըն կէչէն ճումաա երթեսի կիւնիւ եէնի պիր գլիւպի քիւշատ օլունմասը միւնասեպեթիյլէ վերիլէն զիյաֆեթտէ բէխրը միւքելա վէ խարիճիյէ նազըրը լօրտ Սալիզպէրի միւհիմմ պիր նութգ իյրատ իտուպ, պու նութգ՝ հէման թեմամըյլա Իրլանտա մեսելէսինէ միւնհասըր վէ միւթեալլիգ պուլունմուշ տըր։

Լօրտը միւշարէլէյհ՝ Եվրօբատա ումումէն պիր հիսսի հալ հուսուլէ կէլմիշ օլմասընա մեպնի Ինկիլիզ բօլիթիգասընըն պաշլըճա տիւշիւնճէսի Իրլանտա մեսելէսի օլտուղընը պէյանտէն սօնրա, պիր խասթալըգ սէպէպիյլէ ումուրը տէվլեթտէն չէքիլմեկէ մեճպուր օլան Իրլանտա ումուրը նազըրը Սըր Հիքս Պիչէ վէտա մագամընտա պազը սուգիչլի սէօզլէր խիթապ իթմիշ, վէ պատէհու եասար մատտէյէ կիրիշէրէք, Իրլանտա աճվալինին իսլահ ու թէսվիյեսինին տէրեճէի նիհայէտէ տիւշար մուշքիլաթ օլմասընա սէպէպ նէ իտուկինի մուֆասսալէն իյզահ էյլէմիշ տիր։ Հէր ճէմիյեթը պէչէրիյէնին հէտէֆ ու մագսատը՝ իճրաի ատալէթ, թէսքինը ճինայեթ վէ թէէմինը միւթէճավիզինտէն իպարէթ տիր։ Պու չէյ՝ մահքէմէլէրին իչի տիր, լաքին Իրլանտատա մահքէմէլէրին մեմուրիյեթի միւնֆէսիխ կիպի տիր, զիրա հէյէթը ատուլէր՝ թէհամմիւլի նագապիլ պիր հալ հուսուլէ կէթիրմեկէ բէք իզինտէ արզու իթտիքլէրինտէն, հաքիմլէր մուավէնէթ իթմէքտէն խաթիրեաֆ օլուեօրլար։ Հէյէթը ատուլէր՝ Իրլանտատա արթըգ վազիֆէ վէ մեմուրիյեթլէրինի իյֆա իթմէտիքլէրինտէն, պու հէյէթլէրի եա թատիլ վէ եա ֆէսխ իթմէլի տիր. լաքին Ինկիլիզ վիւքելասը՝ պիրէր հաքիմը մումայլէյհ օլմասըգ լարընտան, գավանինի իթաաթ իթմէճէյիք վէ եախօտ գավանինի ճէթիտէլէրի կիպի թէսվիյ իթմէքլիք իսթէմէզլէր։ Վիւքելա՝ Բարլամէնթօնըն բէյինէ միւրաճաաթ իթմէկէ մեճպուր օլուպ, հալպու քի մայիւմ օլտուղը վեճհլէ, պիր ֆըրգանըն մանէվրալարը իւզէրինտէն Բարլամէնթօ պիր իչ կէօրէմէմէք հալինտէ պուլունմագտա տըր։ Մէճլիսը մեպուսանտա միւզաքերաթ՝ գավանինը ճէթիտէ թահթընա ալընըպ հէր չէյէ կիրասը մանիա օլմագլըգ կիպի պիր հալը նախօշնուտիյէ խիթամ վէրիլմէտիքճէ, Իրլանտանըն աճվալինի իսլահ իթմէք վէ օրատա խասէրի ասայիշ ու էմնիյեթ էյլէմէք մուհալ օլաճագ տըր։

Պուրատա լօրտ Սալիզպէրի՝ Իրլանտա մեսելէսինի էսասընտան թէտգիգ ու թէֆթիչ իտերէք, պունտա էքսերիյէթ տիւշման օլան գավմ վէ ճինսլէրին պիր նիզա վէ գավկասը մեվճուտ իտուկինի, վէ միլլիյեթլէր գարտէշի մեվզուը պաշա օլտուղընը, վէ բօլիթիգա մեսելէսինէ չիֆթճիլէք եանի մեսելէի էգօնօմիգըյէ տախի գարըշըպ իշին տահա զիյատէ աղըրլաշտըղընը թաստիգ ու իթիրաֆ էյլէմիշ տիր։ Լաքին, տէմիշ տիր լօրտ Սալիզպէրի, էմնիյեթը հալիմի կէօզէթմէլի իսէ թէտպիրլէր իթմէլի յիզ. Թա պէլիմիզին իւզէրինտէ պիր տիւշման հիւքիւմեթինին թէէսսիս ու իճտասը օլմասընը թէրվիճ վէ գապուլ իտէմէյիզ։ Շիւպհէ եօգ տըր քի, պու պապտէ չարէ վէ թէտպիր իթթիխազ իթմէք իսթէրիզ. լաքին հէր չէյտէն էվվէլ գանունը գուվվէթլի օլմալը, վէ կէրէք չիֆթճիլէրի վէ կէրէք պունտան սօնրա կէլէճէք վիւքելատա, վէզայիֆըր մուգատտէսէսինի սօնրա գատար իյֆա իթմէք իչիւն սէպաթ, գուվվէթ վէ մեթանէթ պուլունմալը տըր։ Վիւքելաի մումայլէյհիւմ էկէր պու պապտէ իպրազը թէքասիւլ իտերլէր իսէ, միւքելլէֆ օլտուգլարը մեմուրիյեթին իյֆասընտա թեճվիզը գուսուր իթմիշ օլուրլար։

Լօրտ Սալիզպէրինին մուհաֆազաքեարան ֆըրգասը գլիւպինտէ իյրատ իթտիկի նութգըն նեթիճէսի՝ պալատաքի ֆըրգանըն սօն պիր գաչ սաթըրընտան իպարէթ օլուպ, պու իսէ՝ մուհաֆազաքեարան ֆըրգասընա մենսուպ վիւքելաի հազըրանըն՝ Իրլանտայը վաթանբէրվէրան ալէյհինտէ թէսալլիւպ չիճէյէսի ճէտտէ թէճավիզ իթմէյէ գարար վէրմիշ օլտուղընը իսպաթ ու իրաէ իթմէքտէ տիր։

ՍԸՐ ՀԻՔՍ ՊԻՉԻՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Լօրտ Սալիզպէրինին պալատա միւնտէրիճ նութգընտա զիքր օլունտուղը վեճհլէ, չիմտիքի մուհաֆազաքեարան գապինէթօսընտա Իրլանտա ումուրը նազըրը Սըր Միքէլ Հիքս Պիչ պու քէրրէ մեմուրիյեթընտէն իսթիֆա իթմիշ տիր։

Իքի մէշհուր հէքիմ իլէ պիր քեհհալըն վէրտիքլէրի բաբօրթօյա կէօրէ, Սըր Հիքս Պիչին իքի կէօզլէրինէ տէ բէրտէ էնմիշ օլուպ, պաթէն վիւճուտընըն սըհհաթի տախի ալէլ ումում պօզուլմուշ օլտուղընտան, էկէր իճրաի մեմուրիյեթէ տէվամ իտէր իսէ սըհհաթի տահա զիյատէ ֆէնալաշաճագ մըշ։

Սըր Հիքս-Պիչին իճրա իթմէկտէ պուլունտուղը մեմուրիյեթ օլաճագը աճէլէ պիր նեթիճէ հասըլ օլաճագը՝ չիմտիտէն քէնտիսինէ խալէֆ վէրիլէր։

Սըր Միքէլ Հիքս-Պիչին էյլինէ Մանչէսթեր չէհրի թարաֆընտան Մէճլիսը մեպուսանտա ազա պուլունան վէ մուհաֆազաքեարան ֆըրգասընա մենսուպ օլան Մ. Արթիւր Պալֆուր՝ Իրլանտա ումուրը նեզարեթինէ նասպ ու թային օլունմուշ տըր։

Պու զաթ՝ լօրտ Սալիզպէրինին եէկէնի օլուպ, 1878տէն 1880է գատար միւշարէլէյհին սըր քեաթիպը պուլունմուշ օլտու։ Լօրտ Սալիզպէրի՝ 1885տէ մագամը հիւքիւմեթէ կէչտիկինտէ, Մ. Արթիւր Պալֆուր՝ Թիճարեթ նեզարեթինէ նասպ օլունմուշ վէ կէչէն սէնէ տէ գապինէթօյա ալընըպ պուլունմագ չարթըյլա Սգօչյա ումուրը նեզարեթինէ թային օլունմուշ տըր։

Իրլանտատա իթթիխազը լազըմ կէլէն բօլիթիգա հագգընտա միւշարէլէյհին էֆքեարը չիմտիյէ գատար մայիւմ օլմամըշ տըր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ.
ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ

Ալէմանիանըն Րէյխսթագ մեճլիսի քիւշատ օլունալը պու միւնասեպեթլէ գըրաաթ օլունան նութգը հիւմայունըն խուլասասի մեալինի կէչէն կիւն, վէ եէտի սէնէ միւտտեթլի գանունը ասքերինին գապուլ օլունտուղընը տախի տիւն թէլէկրաֆ իլէ խապէր վէրմիշ իտիք։

Սօն բօսթա կազէթալարընտա Բարլամէնթօնըն քիւշատը հագգընտա կէօրիւլէն պազը թաֆսիլաթա կէօրէ, նութգը գըրալը՝ վիւքելատան Մ. տը Պեօթթիխէր թարաֆընտան գըրաաթ օլունուպ պիթթիքտէն սօնրա, Ալէմանիանըն Մեճլիսը Իթթիհատընտա (Ֆօնսէյլ ֆէտէրալ) Պավիէրա թարաֆընտան ազա պուլունան Մ. տը Լէյխէնֆէլտ՝ իմբերաթօրա իւչ տէֆա «եաշասըն» տէնմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Գանը միւթեալլիգ Մարէչալ Մօլթքէ՝ սինճէ գըտէմլի օլմասը հասեպիյլէ նիզամէն մագամը րիյասէթէ գուլուպ իթտիքտէն սօնրա, մեճլիս հէյէթը վիւճուտ իտէն մեպուսանըն էսամիսի օգունտըգտա 252 մեպուսըն հազըր պուլունտուղը անլաշըլարագ, վէ Րէյխսթագ մեճլիսինին նիզամը տախիլիսինէ իճրաի միւզաքերէյէ իսթիպատէ իչիւն պու միքտարըն քեաֆի օլտուղընա գարար վէրիլէրէք, միւզաքերէյէ պէտ վէ միւպաշերէթ օլունմուշ տըր։

Հիւքիւմեթէ մուխալիֆ ֆըրգա րէիսի Մ. Վինտհօրսթ իսէ տէրհալ քէլամ ալազ իտուպ, թէսավիի արայա գալան ինթիխապաթըն նեթիճէսի հէնուզ մայիւմ օլմազ սըրտըն Բարլամէնթօնըն տավէթ վէ քիւշատըն օլունմասը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ օլմաղլա, պու բրօթէսթօ մեճլիստէ բէք չէտիտ վէ թէլաշլը պիր միւզաքերէյէ սէպէպ օլմուշ տըր։ Մ. Վինտհօրսթ պունըն պիր նիզամնամէյէ օլտուղընը կէօրէրէք, պու վեճհլէ պու պապտէ պիր չէյ տէմէյէճէքինի պէյան իթմիշ տիր։

Վիւքելատան Մ. տը Պեօթթիխէր՝ պու բրօթէսթօյա բէք գուրու պիր ճէվապ վէրիպ, տէմիշ տիր քի, Մ. Վինտհօրսթ՝ քէնտի իթիրազընը իսպաթ իչիւն [illegible] Գանունը Եսասինին 28ինճի պէնտի ալէյհինտէ, մեպուսանըն ատէտի պիր բէյին մեճլիսին [illegible] նիզամը սայըլմասընա քիֆայէթ իտէճէք միքտարը պալիղ օլտուղու իմբերաթօրըն Րէյխսթագ մեճլիսինի իճթիմայէ տավէթ իթմէկէ հազըր վար տըր։ Զաթէն Բարլամէնթօնըն չապուգ իճթիմա իթմէսի՝ ասքերի լայիհանըն էվվէլ միւտտեթլի վէ գանունը ասքերիյի գապուլ գըլմագ իչիւն էլզեմ իտի։ Իմբերաթօր՝ մեպուսանը իճրաի միւզաքերէյէ տավէթ իթմիշ, սանքի պու վազիֆէ իթմէկէ մեճպուր տըրլար։

Ազատէն Մ. Րիխթէր՝ պունա ճէվապէն, իմբերաթօրըն չախսը պու սուրէթլէ էսմէ աթըլմասը [illegible] բրօթէսթօ իտերէք, վիւքելա գայիֆ վէ մեքեանէթսիզ օլտուղը իչիւն [illegible] պիր հիւքիւմեթի միւրաճաաթ իթմէքինի, վէ Բարլամէնթօնըն տավէթի մեսուլիյեթի իմբերաթօրա [illegible] գանունը պէյան իթմիշ, վէ Բարլամէնթօնըն պու հալտէ իճթիմայէ տավէթ [illegible] թալեպ էյլէմիշ տիր։

Միլլի-սէրպեսթի ֆըրգասը րէիսի Մ. Պէնիկսէն՝ պու թէմայիւլին պիր թէսալիւպ ֆէվգէլատէ օլտուղը, վէ լաքին Գանունը Եսասիյէ մուղայիր օլմատըղընը, վէ պունա սէպէպ՝ աճվալը խարիճիյէ վէ տախիլիյէ [illegible] պէյան իթմիշ, վէ պու մեպուս տախի [illegible] թէսպիթ օլմուշ տըր։

Մուհաֆազաքեարան ֆըրգասընտան Մ. տը Գարտօրֆ իլէ Մ. տը Հէլտօրֆ տախի իմբերաթօրըն հագգը ճէմին Բարլամէնթօյը տավէթ իթմէկէ հազըր օլտուղընը իսպաթ իթմիշլէր տիր։

Մ. Վինտհօրսթ՝ հիւքիւմեթին [illegible] Միլլի-սէրպեսթի ֆըրգասը րէիսինին վագթ ու հալէ կէօրէ [illegible] միւտաֆաա իթմէսի՝ [illegible] բօլիթիգա մեսլէքինին նեթիճէսի օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Մ. Պէնիկսէն պու իթիրազա պիր ճէվապ վէրիպ, Մ. Րիխթէր տախի պազը սէօզլէր սէօյլէտիքտէն սօնրա, րէիս Մարէչալ Մօլթքէ՝ [illegible] օլտուղընը պիլտիրմիշ վէ միւզաքերէյէ խիթամ վէրիլմիշ տիր։

ՌՈՒՍԻԱՆԸՆ
ԳՈՒՎՎԷԻ ԱՍՔԷՐԻՅԷՍԻ
ՎԷ ՆԷՎԱԳԻՍԸ

Ինկիլթերրա խարիճիյէ նեզարեթի միւսթէշարը էսպագ Սըր Չարլս Տիլք թարաֆընտան նէշր օլունան վէ կէչէնլէրտէ կազէթալարա նագլ իտիլէն պիր մեգալէտէ Րուսիա գուվվէի ասքերիյէսի հագգընտա պէյանաթ մուհթէվի տիր։

Միւշարէլէյհին միւթալաասընա կէօրէ՝ Ալէմանիա միւքայէսէսինտէ Վօյէթ նամ զաթըն նէշր իթտիկի րիսալէի ասքերիյէտէն աշաղըտաքի մալումաթ կէօտիւրիւլիւյօր։

Էվվէլա, Րուսիանըն Օբօլչէնիյէ նամ ասաքիրը միւքէյյէսի՝ 2,000,000 թախմին օլունմուշ իսէ տէ, թէշքիլաթը հէնուզ քեամիլէն իքմալ օլունմամըշ տըր։ Պինաէնալէյհ Րուսիա գուվվէի ասքերիյէսինին մեճմուը 4,000,000 թախմին օլունտուղը հալտէ 2,000,000ա թէնզիլ իտէր։

Միրալայ Վօյէթ՝ գուվվէի մեզքիւրէնին ֆիլհագիգա 41,787 զապիթ վէ 1,882,630 նէֆէրտէն իպարէթ օլտուղընը կէօստէրիպ, ասաքիրը մեզքիւրէնին 350,958 պէկիր վէ 3672 գըթա թօբու պուլունտուղընը տախի պէյան իտէյօր։

Շու թագտիրտէ Րուսիանըն մեճմուը գուվվէթի 2,000,000 նէֆէրտէն իպարէթ օլուպ, Ավրուբա-Թաթարիստան գատար վասի մեմալիքինի միւհաֆազա մեճպուր օլտուղընտան, զարպէն պիր տիւշման ալէյհինէ գատար ասքեր սէվք օլունապիլէճէքի ճայի թէրէտտիւտ տըր։

400,000 ասքեր՝ գուվվէի իճթիմաիյէ մագամընտա տախիլտէ մեվգի լազըմտէ գալաճագլարը հալտէ, տիւշմանա գարշը 1,275,000 նէֆէր իլէ 2982 գըթա թօբ սէվգի լազըմ կէլէճէք իսէ տէ, էրպապը վուգուֆ պազը եարալը զարուրիյէյի տախի թէֆրիգ իտերէք, Րուսիա թարաֆընտան զարպէն պիր տիւշման ալէյհինէ 1,000,000 ասքեր սէվք օլունապիլէճէքինի զաննըյօրլար։

Տէյլի Նիւզ կազէթասընըն Օտեսսա մուխապիրի՝ պիր Րուս զապիթի իլէ միւքեալէմէսինտէ, Րուսիանըն Աւսթրիա իլէ խօտ պէ խօտ պիր մուհարէպէսի թագտիրինտէ, նեթիճէի հարպէ տաիր էֆքեարընը սօրմուշ իսէ, Րուս զապիթի՝ պէրվեճհը աթի պէյանը միւթալաա իթմիշ տիր։

«Րուսիա ասքերինին մաղլուպիյէթը գապիլ օլամայաճաղընը պէյան էյլէրիմ։ Ասքերիմիզ՝ թէնսիգաթ վէ իլմ խուսուսընտա [illegible] պիր տէրէճէյէ վասըլ օլմուշ տըր։ [illegible]

«Պու պապտա պիր պիր չօգ [illegible] պուլունան ասքերիմիզի [illegible] թէնսիգաթ [illegible] օլտուղը հալտէ [illegible] 5 [illegible] տըր։

«Պու [illegible]

«Գուվվէի ասքերիյէմիզին պիր գըսմընըն [illegible]

«Հարպիյէ նեզարեթիմիզ՝ գուվվէի ասքերիյէմիզի [illegible]

«Րուսիա գուվվէի ասքերիյէսինէ տաիր նէշր օլունան թախմինլէր հէր միւպալաղա վէ աղրաֆ տըր։

«Գուվվէի ասքերիյէմիզին պիր գըսմը [illegible]

«Նէ հաճէթ, չէհրիմիզտէ էէնի թէշքիլ օլունան [illegible] Օտեսսա իսէ, միւհիմ պիր մահալ [illegible]

«Էսքէր էֆրատը ասքերիյէմիզ [illegible] գապիլ օլմագ [illegible] Իքի իչ կիւն [illegible] մուհարէպէտէ [illegible]»

∴

Օտեսսատաքի Րուսիա գումանտանը թարաֆընտան [illegible] պէյան օլունմուշ տըր։

Եվրօբա տէվլէթլէրինին էսքէրի [illegible]

---

(94)

ՍԱՐԸ ԻՆՃՈՒ

ՄՈՒԵԼԼԻՖԻ
ԺՕՐԺ ՕՀՆԷՏ
ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Սիյահ հէրիֆ Հինտլինին իքի բարմաղընը էօյլէ պիր ըսըրըշ ըսըրտը քի, տիշլէրինին թա քէմիկինէ գատար կէչիրտի։ Հինտլի տիւկէր գօլըյլա միւտաֆաայա գալգըշտը իսէ տէ, սիյահ էլպիսէլի էհրիմէնտէն Ֆերտինանտ պիր [illegible] Հինտլինին պօղազընը էօյլէ պիր սըգտը քի, նէֆէս ալամայաճագ տէրէճէյէ կէթիրտի, վէ — Էյ Ճահուտ, արթըգ էլիմտէն գուրթուլամազսըն [illegible] Տօրանըյէ [illegible] — տէտիքտէն սօնրա, վակօնըն գարուսըլը աչըլը, հէրիֆի թօր կիպի տըշարը աթըվէրտի։ Հէրիֆին սէսի սէտասը պիլէ չըգմամըշտը։ Զըրգըն տամ քըրմըզը իչինտէ իտի, զիրա չըլմիշտըֆէր գաթարը սօն տէրէճէ սիւրաթլէ, Պէնկալըն հատտըսըզ նիհայեթսիզ չէօլլէրի թարլալարը արասընտան ուչուեօր կիպի կիտիյօր իտի։

Հավա գայէթ պէրրագ օլուպ, մահթապըն ըշըղըյլա պիր գաթ տահա բուլ գէմին քէյֆը րէվնագ իթմիշ իտի իսէ տէ, տէրէճէյի նիհայէթէ սըճագ իտի։

Շըմէնտէֆէր գաթարը կէչիգ կէլիթտիքտէն սօնրա, Հինտլինին նաշընը չագալ վէ թիլքիլէր կէլիպ պիր էյի էքլ իտէճէքլէրի աշիքեար իտի։

Սիյահ հէրիֆ՝ նաշը աթըպ վակօնըն գարուսըլը գաբատըգտան սօնրա, բէնճէրէտէն պաշըլը չըգարըպ հիւրաթ էյլէմիշ օլտուղը Ֆիլիւ զաթը պիր քիմսէնին կէօրիւպ կէօրմէտիքլէրինի անլամագ իսթէրտի էտէրաֆը տիգգաթլէ կէօզտէն կէչիրտի։ Եազըգ աշաղըտաքի վակօնլարտան սէս սէտա չըգմայօր, հէր քէսին տէրին պիր ուլքուտա օլտուղը անլաշըլըյօրտը։

Գաթար Պալգութթայա վասըլ օլմազտան իքի սաաթ էվվէլ, եանի Պուրտուանըն մեհթապլը պըրագթըղըլա մէյտանա չըգտըղը ... ... Ֆիլըն՝ Պալգութթատա մէլիւմ ... կիպի, սաաթ սէքիզտէ ... ... թէօմ ... [illegible]

Պու գէժէ չըֆթլէ օլուպ, հինտլինին թէօրէ ... կէլթի։ Ֆիլիւզի Ֆէրտինանտ էլ [illegible] ... ... կէլթի։

Սիյահ հէրիֆ՝ [illegible] ... Ֆերտինանտ [illegible]

Ֆրանսա միւսթէմլէքէսինին ... [illegible]

Ֆօճամըն հայվան պօլը քեամիլէն գարըմըշ օլուպ, ղազապընաք պիր հալտէ [illegible]

Սիյահ հէրիֆ չու ֆիլըն ֆէվգէլատէ իւրքմիւշ օլտուղը հալտէ, Ֆիլըն պիւ թիւնտէ տէ տէօրթ քէօչէ, վէ պօյնու իւզէրինտէ պիր պէօյիւք մըսըր ... ... օտույունլար հիւքմ իթմիշլէր։

Սիյահ բուլալը հէրիֆ օրմանըն սըգ էղըլէրինէ տալմըշ օլուր իսէ, Ֆիլըն տէրհալ տիւշիւնէրէք օրմանա կիրմէկէ տավրանմըշ իտի։ Պիր «Սթօր» գօմանտասը կէլիպ էհթիչարտէ, արգասընտան իքի պէշ նէֆէր Ինկիլիզ ասքերինի կէօրիւնճէ, գաչըպ [illegible] կէօզտէն ճէլ իտի։ [illegible]

... պիր նիւմրէ իսէ ... սինիրլէնիպ, ... չըգըշտըգտան սօնրա ... ... տէրին վէ գօրգունճ պիր ... ... օլմասը ... ...

Չավուչ Թարաֆընտան խոյլէն [illegible], պէչարէ սիյահ բուլալը սուսաճտըրմագ ֆիլին եանընտա գատար կէլմէկէ մեճպուր օլտու։ Թէհամմիւլ չավուշըն պէ Հինտլիլէրին եանընտա կէլինճէ, չավուչ Հինտլիլէրին էն պէօյիւքի օլան զաթա։

— Սըրտօրտըլըգ աճապ նէ տըր, — տէյու սօրմուշ իտի։

Հինտլի.— Էվվէթ, թա քէնտիսի տիր. զիրա իւթէ պիր գօլ՝ միւճտտէթինէ կէօրմիշտի տըր։

Չավուշ.— Պէնիմ մեմուրիյեթիմ, սէնի սիզ թէչքիլ իթմէքլիկինի իսթէր իտի, պունտան սօնրա սիզին իլէ պիր չէյ տիր, մէրգումը գաչըրմամագ սիզին իշինիզ տիր։

Հինտլի.— Մէրագ իթմէյինիզ, էլիմիզտէն գաչամայաճագըտըր էմին օլունուզ։ — տէտի։

Պաշ Հինտլինին չավուշուն նէֆէրլէրինէ կէրի տօմմասը վէրիրէք, վէ չու սըճագ հավատա իւֆա էտիճի իւզըմ [illegible] տանըգ օլտուղը հալտէ տէօնմիւշլէրտի։

Հինտլի սիյահ էլպիսէլի խիթապէն.— Էյ, եազըգ գուրպանլարըմըզտան, էօյլէ մի. Տահա ֆիլին ղայէթինէ կիրտիյին հալտէ տէ սէնի թէքրար կէօրիւրիմ. Հինտլիլէր իլէ սէնին մէրգումը պէյնէլէրինտէ ... պազը չէյլէր ... Պիլտիրէմ քի Հինտ [illegible] սէնինլէ պու տիւնյատա պիր տահա կէօրիւշէմէյիզ ... Ֆուրթունա ... քիսմէթ ... ... օլտուղը պիր ... ... պիր ... ... Ֆերտինանտ ... Պալգութթայա սաղ ... պիր ... ... — տէտի։

Հինտլիլէրտէն պիր Ֆիլըն գարշը վար տըր քի, պունլարտա ֆիլըն ... Ֆիլըն իւզէրինէ պուլունան ... Հինտլի տէ պու ֆիլըն ... Ինկիլիզլէրին պիրինին ... սէօյլէտիյի սօզլէրի ... ... սիյահ էլպիսէլի հէրիֆին սիյահլըգ կէօրիւնմիշ օլմասըյլա ... պիր ... ... սաթըրլարա ... Նիհայէթ պու տախի ... պաշլատը։

(Տէվամը)

պունըն տիկէր Թիւֆէնկլէրէ ֆաիգ օլտըղը պիզզէ տախի զահն օլունըլընտան, եէնի Թիւֆէնկին մուայենէսի պիր գօմիսիօնը մախսուսա հէվալէ օլունմըշ իտի։

Գօմիսիօն՝ մէյտանտա վէ եէնի Թիւֆէնկլէրի մուգայեսէ վէ մուայէնէ էյլէտիքտէ, բէտօվէր Թիւֆէնկլէրինին բէք չօգ նօգսանլարը պուլունտըղը Թէսպիթին էյլէմիշ տիր։ Եէնի Թիւֆէնկլէրին ֆիշէնկլէրի քհադիլէն իւզէրլէրինտէ օլմասը իլէ սաիր Թիւֆէնկլէրտէն բէք չօգ աղըր տըր։

Եէնի Թիւֆէնկին էտէվաթը զիյատէսի իլէ գարըշըգ օլտըղընտան, տիկէր Թիւֆէնկլէրտէն չաբուգ պօզուլուր։ Բէտօվէր Թիւֆէնկինի գուլլանմագ իչին փազը զայր իմտէք լազըմ կէլէճէք տիր։ Ամէչ Թէքէրլէգի իմտիքճէ Թիւֆէնկին նամլուու դըշըյօր, վէ տիւմէնը չօգ օլտուղընտան, տօղրու նիշան ալընամայօր։ Եւշապըլ ֆիշէնկլէր պօշալըրգըճա, Թիւֆէնկին օրիժալըրքադի աղըրլըղը Թէպտիլ իտիլմիյէճէքտէն նիշան ալընամայօր։ Պու Թագտիրտէ եէնի Թիւֆէնկլէրին միւքէրրէր ամէչ իմտիլէրի՝ սաիր նօգսանլարընտան գարշըլագ կէլմէյօր։

Գրնաէնալէ.յն պանճա մուհարէպէլէրտէ Թէճրիւպէ օլունմըշ պիր Թիւֆէնկի պըրագըլըպ տա եէնի պիր Թիւֆէնկին գապուլինէ հաճէթ գալամագ։ Աօրլ սէպէպը ֆիւթուհաթ Թիւֆէնկտէ օլմայըպ, սիլահըն մէհարէթլէ իսթիմալինտէ վէ սաքէրին Թալիմի վէ ճէսուր օլմասընտա տըր։

1877 օգոստոսըն 28ինտէ խասսա սաքէրինէ իլան օլունան պէյաննամէտէ «սաքէրիմիզին սապըրգա մուվաֆֆագիյէթի՝ քէսրէթի վէ եախուտ Թէճհիզաթը վէ եա մէվգըինին մէԹանէթի սայէսինտէ օլմայըպ, իլէրիյէ հարէքէթ ֆիքրի վէ գօմանտանլարըմըզըն գաապիլիյէթ վէ էհլիյէթի վէ սաքէրիմիզին ճէսարէթի սայէսինտէ» օլտուղը պէյան օլունմըշ իտի։

Խասսա սաքէրիմիզ չէքի գօմանտանըլըն չու քէլամըը ֆիքրէն իսպաթ օլունմըշ տըր։ Գրնաէնալէ.յն սաքէրիմիզին եալինհասըը Թէսպիտիյէ իչԹիրալըէն իսէ չէճաաթը գասիտէի Թաբիիյէսինի մուհաֆազայա զայրէթ իտիլմիյէճէքտէ, մուբէհմէլ օլան Պէրլան Թիւֆէնկլէրիմիզ իլէ տիւշմանըն եէնիլմէսի պուլունամաղ. Եւլիհալ եէնիլուկնէնտէն գօրգմայըզ։

ՌԱՀԻՊ ՊԷՔՍ

Եվրոպա կազէթալարընտա օգունտուղընա կէօրէ, ճիզվիթլէր Թարիգաթընըն րէիսը էքպէրի րահիպ Պէքս՝ 92 եաշընտա օլտըղը հալտէ կէչէն հաֆթա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մումաիլէ.յհ Պէլճիգայա ֆլամանտ էյալէթինտէ Սիչէմ նամ մահալտէ 1795 սէնէսի ֆէպր. 8ինտէ Թէվէլլիւտ իթմիշ օլուպ, 1819տա Հիլտէշէյմտէ ճիզվիթ Թարիգաթընա կիրէրէք րահիպ օլմուշ տըր։ 1847տէ Վիեննայա ճիզվիթլէր րէիսի նասպ օլունուպ, էրթէսի սէնէ ճիզվիթլէր՝ Աւսթրիա Թօբրաղընտան Թարտ ու Թէպիտ օլունտուգլարընտա, րահիպ Պէքս՝ Պէլճիգայա ավտէթ իթմիշ վէ Լուվէնտէքի ճիզվիթ մէքթէպինէ միւտիր նասպ օլունմըշ տըր։ Ճիզվիթլէր պու րահիպին սայ ու զայրէթի սայէսինտէ եէնիտէն Աւսթրիա–Մաճառիսթանտա տուխուլ իթմիշլէր տիր։

1853տէ րահիպ Պէքս՝ րահիպ ՌօԹաանըն եէրինէ Թարիգաթը մէզքիրէ.յէ րէիսը էքպէր նասպ օլունուպ, Ռոմատա ճիզվիթ մանասթըրլարընըն իլղասընտան սօնրա, մէրքէզինի Ֆիէզօլէ նամ քիւչիւք չէհրէ նագլ իթմիշ տիր։

1883 սէնէսի նիհայէթինէ տօղրու րահիպ Պէքս՝ իխթիյարլըղը հասէպիլէ քէնտիսինէ պիրինի հէմ մուավին վէ հէմ տէ խալէֆ նասպ իթմէք իւզրէ Թարիգաթըն պիր մէճլիսը ումումի ագտ իթմէսինի Թալէպ իթմիշ, վէ րահիպ Անտէրլէտի րուհանի մումաիլէ.յհէ խալէֆ նասպ օլունտուղընտան, րահիպ Պէքս՝ իտարէ.յի տամ Թէսլիմ իլէ քէնտիսի Ռոմայա չէքիլմիշ տիր։

Րահիպ Պէքս՝ ճիզվիթ Թարիգանըն 22նճի րէիսը էքպէրի օլուպ, մալիւմ օլտըղը վէճհլէ պունլարըն պիրինճի րէիսի՝ Թարիգաթըն մուէսսիսի Իկնաս Լօյօլա նամ Սբանիալը րահիպ օլմուշ, վէ պու րահիպ՝ 1537տէ չիրքէթին նիզամնամէսինի Իւչինճի Պօլօս Բաբայա Թագտիմ իթմիշ, վէ 1540 ֆէպր. 27տէ ճիզվիթ չիրքէթի բաբա ֆէրմանըյլա Թարիգաթը րուհանիյէ մագամընտա Թանըլմըշ տըր։

Պու տէֆա վէֆաթ իտէն րահիպ Պէքսին՝ խուսուսիյէ Տօգուզընճը Պիօս Բաբա զէմանընտա Գաթօլիք քիլիսէսի խարէճի իւզէրինէ Թէէսիրը պիւյիւք օլմուշ, վէ սարըլ Բաբայը «պէյազ Բաբա» (Բաբա պիյանգօ) Թէսմիյէ իտէն իթալիանլար Թարաֆընտան րահիպ Պէքս՝ «սիյահ Բաբա» (Բաբա նէրօ) Թէսմիյէ օլունմըշ տըր։

Իթալիանլարըն պու էքի րէիսլէրի պէօյլէ Թէսմիյէ իթտիքլէրինէ սէպէպ չու տըր քի, սարըլ Բաբա՝ այինը րուհանի էլպիսէսինտա պէյազ էլպիսէ, վէ ճիզվիթլէրին րէիսը էքպէրի իսէ սիյահ էլպիսէ լէպաս իտէրլէր։

Պալատէ զիքր օլունտըղը վէճհլէ, րահիպ Պէքս՝ 1853 սէնէսինտէն պէրու ճիզվիթլէրէ րէիսը էքպէրլիք իթմէքտէ օլմաղլա, պու մէմուրիյէթի 33 սէնէ իճրա իթմիշ, վէ Թարիգաթընա ֆէվգալհատ քէսրէթի մուճիպ օլուպ, էզճիւմլէ Աւսթրիատա վէ Ինկիլիզ լիսանը Թէքէլլիւմ օլունան մէմալիքտէ ճիզվիթլէրին նուֆուզ ու Թէէսիրլէրինի Թէզյիտ էյլէմիշ տիր։

Մումաիլէ.յհ Պէլճիգալը րահիպէ խալէֆ օլան րահիպ Անտէրլէտի անսարը Զուիցցէրիալը տըր։

ՀԱՊԵՇԻՍԹԱՆ

Հապէշիսթան՝ Աֆրիգաի Շարգիտէ վէ Գըրմըզը տէնիզ սահիլինտէ պիր գըթա տըր։ Հէր նէ գատար խալգը Իսմիւկայա (Հապաշկամ) եազըն իսէ տէ, տաղըգ վէ եայլալարը չօգ, վէ միւթէատիտ նէհիրլէրի իլէ սուլանմագտա օլտուղունտան, սըճագ վէ հավասը՝ արըը տէրէճէսինտէ սըճագ օլմայըպ միւթէտիլ տիր։ Հապէշիսթան գըթասընըն եիւզի 500,000 քիլօմէթրօ, վէ նուֆուսը 4 միլեօնտան զիյատէ տիր։

Մէմլէքէթ՝ մաատէնիյէ ճիհէթիյէ զէնկին օլուպ, զիրաաթ Թօպլարը վէ մէրմէրի տախի քէսրէթլի տիր։ Մահսուլաթը՝ հուպուպաթ, Թիւթիւն, բամպուգ վէ սաիրէ տիր. Խըրաճաթը՝ զամգ, գահվէ, ֆիլտիչի վէ ալթուն տըր։

Հապէշիսթան ահալիսի իքի ճինստէն իպարէթ տիր։ Պու գըթատա մինէլ գատիմ Եհուտիլար իսքեան իթմէքտէ իտիլէր։ Մուախխէրէն Ասիա գըտըմլար կէլէրէք էհալի մահալլիյէ իլէ իխթիլաթ էյլէմիչլէր, վէ պունլարա Հապէշ տէնմիչ տիր։ Հապէշլէրին րէնկլէրի պաղըրըմսի, միւճաւըլարը պէլիմսի վէ չէհրէլէրի կիւզէլ տիր։

Հապէշլէր՝ Միլատըն 330 սէնէսինտէ Խրիսթիյան մէզհէպինի գապուլ իթմիչլէր տիր։ Շիմտի էհալինին գըսմը աղէմի Խրիսթիյան վէ պիր գըսմը տա Միւսլիման տըր։

Հապէշիսթան բիսգօբոսընա Աղէքսանտր վէրիրլէր քի, Մըսըրըն Գըբթի բաթրիգի Թարաֆընտան նասպ օլունըր։ Հապէշիսթան՝ մուգատտէմա պիւյիւք գուվվէթ վէ շան ու չէրէֆ քեսպ իթմիչ իսէ տէ, մէմալիքին պիր Թագըմ քիւչիւք հիւքիւմէթլէրէ Թագսիմի վէ պու հիւքիւմէթլէր պէյնինտէ տայիմա գավկա վէ նիզանըն էքսիք օլմամասը՝ գուվվէթինէ խալէլ կէթիրմիչ տիր։ Մամաֆիհ Հապէշիսթան՝ հիչ պիր վագթ էճնէպի պօյունտուրուղը ալթընա կիրմէմիշ տիր։ Շու գատար վար քի, 1868տէ Հապէշիսթան գրալը Թէօտօրօս՝ Ինկիլիզլէրէ մաղլուպ օլմուշ վէ պու մաղլուպիյէթինէ Թէհամմիւլ իտէմէյէրէք վէֆաթ էյլէմիշ տիր։ Շիմտիքի գրալ Եօհաննա՝ պունըն խալէֆի տիր։

Հապէշլիլէրին մուհապպէթը վաԹանիյէլէրի չայանը Թագդիր տիր։ Ինկիլիզլէր իլէ մուհարէպէ իթտիքլէրի զէման սաքէրլէրի եալընըզ ուսուլտէ եանի մըզրագ, գալգան վէ սաիրէ իլէ միւսէլլահ իտի իսէ տէ, շիմտի սաքէրին պէօյիւք գըսմը՝ նէվիճատ սիլահլար իլէ միւսէլլահ օլտուգլարը կիպի, Եվրոպատան կէլէն զապիթլէր վասըթասը իլէ բէք կիւզէլ Թալիմ կէօրմիչլէր տիր։ Տէնիլէպիլիր քի, Ինկիլիզլէրըն կէօստէրտիկլէրի գօլայճա կիթմէյի կիպի, Հապէշիսթանա պիր տէֆէ տախի էօյլէ սուհուլէթլէ, եանի քէնտի մէմալիքինտէ մանօվրա իճրա իտէր կիպի սուրէթտէ բէք տէ սաւսալ կիտէմէզ կէրէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Բէթէրսպուրկտա նէշր օլունան Ժուրնալ տը Սէն Բէթէրսպուրկ կազէթասը՝ ախիրէն նէշր իթտիկի պիր պէնտը մախսուսընտա, Մինիսթէրի Շարգտան մէվլուտ Թէլէկրաֆլարտան պահս իտէրէք, Ռուս ֆօնտօլարընըն համիլլէրինի տիւչարը Թէլաշ իթմէք իչին Զին Թիւրքիյամը իլէ Աֆզան հավատիսլէրի օրթայա աթըլտըղընը, չիւնքի Ռուսիա իլէ Զին արասընտաքի միւնասէպաթ պագըլըր իսէ մէզգիւր շայիալարա ասլա ինանմամագ լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Աֆղանիսթան էմիրինին Թէտարիքեաթ ըրնա կէլինճէ, մէզգիւր կազէԹանըն այրըը մալիւմաթա կէօրէ, պու սըրատէ Ասիատի Վուսթաէ Ռուս օրտուլարըը ուտմումիսինտէն զիյատէ Պօմպայ վէ Մատրասատա Թէլաշ իտիլմիշ տիր, զիրա օրտուկիահը մէզգիւր՝ Էմիր Ապտիւլ Ռահման խանըն մէմալիք վէ արազիսինէ ասլա Թաարրուզ իթմէք նիյէթինտէ տէյիլ իմիշ։

—

Ֆօրէնհայտան Աժանս հավասը վէրիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Տանիմարգա պաշրիյէ նազըրը Մ. Ռավն՝ Եվրոպատա պիր մուհարէպէ վուգուընտա Տանիմարգանըն հէր միլլէթ միւնասէպէսինտէ տարաֆսըզ պիր պիթարաֆիլըգտա պուլունմասը՝ Եվրոպա տէվլէթլէրինին բէք ալէա մալիւմի օլտըղընը, վէ պու հալտէ Տանիմարգանըն նիյէթինի չիւպհէլի կէօսթէրմէյէ չալըշան պազը էճնէպի կազէթալարընըն ավգյաԹընա հիչ պիր էհէմմիյէթ վէրիլմէյէճէկի իփատէսինտէ պուլունտուղըը պէյան իթմիշ տիր։

—

Լօնտրատա չըգան պուլան պիր հավատիսին կէօրէ, Սըր Ճըյմս Թըռվէլեան՝ Իրլանտա մէսէլէսինտէ իթԹիհատը սէրալէթի ֆըրգասը սինէրէք պէցիլիւ Լիպէրալ ֆըրգասընտան սըրըլըը սըրճա Թէչէքքիւլ իտէն ֆըրգաի մալիւմէտէն պու քէրրէ եինէ Մ. Կլատսթօնա ալթէթ իտէճէքմիշ։ Քէյզալիք լօրտ Ռանտօլֆ Չըրչիլ տախի գաւլինէ Թօյա տախիլ օլաճագմըշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Մօզամպիք վալիսինտէն Բօրթուկալըն բայիթախթը օլան Լիզպօն չէհրինէ վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ֆէպրուարըն 23ինճի կիւնիւ Թէզմիլ Թունկի քէօրֆէզի իլէ Մէսինճան գարիյէսի՝ Բօրթուկէզլէր Թարաֆընտան զապթ ու իսթիլա օլունմըշ վէ ֆէպր. 26տա Թունկի գալէսի Բօրթուկէզլէրին էլէրը գապթ ու իսթիլաընա կէչմիշ տիր։

Բօրթուկէզլէրին Զանզիպար հաքիմինէ չալըշտըգլարը պու գալէյէ իւզէրինէ Մօզամպիք վալիսի Աւգուսթօ Գաշթրօ վէ Պէնկօ նամ իքի հարպ սէֆինէսիյլէ Մօզամպիքէ ավտէթ վէ մուվասալէթ իթմիշ տիր։

—

Իսքէնտէրիյէտէ մուգիմ Եունանլըլար Թարաֆընտան պիր հէյէթը մէպուսէ՝ պունտան աղտէմ Եունան վէլիահտընըն սիննը բիւլուղը միւնասէպէթիյլէ բէքնօր միւշարէլէ.յհէ 100000 ֆր. Թէգտիմ իտուպ, պու մէպլաղը պիր էմիր խայրը վագֆ ինշասընա տայր օլտուղընտան, Եունան վէլիահտը՝ մէպլաղը մէզպուրը «էվէլլիթտօս» Թամիր օլունան սաքէրէ մախսուս պիր մէքթէպ հասրէտէ ինշաընա իսթէմէսինէ սարֆ իթտիկինի բէքլէր՝ պու մէպլաղը իթտա ու իհտա իտէն Մ. Ավէրօֆա քէնտի խաթթը տէսթիյէ պիր մէքթուպ եազըպ մէքթուպը գարարընը պիլտիրմիշ օլմաղլա, Մ. Ավէրօֆ՝ վէլիահտըն մէքթուպըլընա վէրտիկի ճէվաբընտա, պու գարարա բէք զիյատէ մէմնունիյէթ վէ պիր մէքթէպ Թէճհիզիլէ իչին 600000 ֆր. տահա վէրէճէկինի արզ ու իպար իթմիշ տիր։ Վէլիահտ քէյֆիյէթի րէիսը վիւքէլա Մ. Թրիգուբիսէ խապէր վէրտիքտէ, միւշարէլէ.յհ՝ մէզգիւր մէքթէպը հարպիյէնին խարիճինտէ հագգըըլամաղա վէ պիր արսայի միւնասիպ պուլմաղա մէԹէմէմէ վէ էզլ ու էրզագտան միլէթէմէ պիր գօմիսիօն Թէշքիլինէ միւսարէքէտ իթմիշ տիր։

—

Կէչէն բէնճշէնպէ կիւնիւ Պրիւքսէլտէ Ֆրանսըզ գէլսուլինտէ, Ֆրանսանըն չէհրը մէզգիւր սէֆիրի սապըգ վէ Տէրսասէթ սէֆիրի լահըգ գօնթ տը Մօնթէպէլլօյա իքրամէն Ֆրանսըզլար Թարաֆընտան պիր նիւմայիշը Թէվէճճիւհքեարանէ վուգու պուլմուշ, գիլուպըն րէիսի՝ քէնտի վաթանտաշլարը նամընա միւշարէլէ.յհ գօնթ տը Մօնթէպէլլօյա պիր Թէչէքքիւր միուալէհա իգտա իթմիշ տիր։

—

Պաթավիատան Հօլանտայա Լա Հէյ չէհրինէ կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Հինտ սուլարընտա պուլունան ճավա աատասընըն միւխթէլիֆ նօգԹալարընտա վէ սաիր ճիվար մահալլէրտէ յանվար 17տէ զէլզէլէլէր վուգու պուլմըշ իսէ տէ, պիր կէօնա խասար վագը օլուպ օլմատըղընա տաիր մալիւմաթ եօգ տըր։

ՄԷՔԹՈՒՊ

Ս. ՑԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ
Վ. Է
ԱՊՏԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Սալը կիւնքի նիւսխէնիզտէ պէյան էյլէտիլմիշ վէճհ իլէ, Եւմէնի ԳաԹօլիք միլլէթի խարէ մէճլիսի տիւնքի կիւն Բաթրիգ վէքիլի ֆազիլէթլու Ասլանեան Գիրապայթաւըն ԹահԹը րիյասէթինտէ օլարագ Թէճէմմիւ էյլէտի, վէ Ապտալեան Ցովհաննէս էֆէնտի ալէյհինտէ վէ 80 իմզայը հավի վէրիլէն խիթիտասա, միլլէԹին ուսուլը խարէճինէ տաիր պիր Թագըմ սէօզլէր պուլունտըղը ճիհէթլէ քէյֆիյէթին պու ճիհէթինի տահա Թէզէքքիւր իթմէյիպ, եալընըզ Ցովհաննէս էֆէնտինին Թէպտիլի հագգընտա վագը օլան պահսը մէվգըի միւշավէրէ.յէ գօյտու։ Անճագ, պու պահստա, էֆէնտիի մումաիլէ.յհին նէ սէպէպէ մէպնի Թէպտիլի Թալէպ օլունտըղընա տաիր պիր սէրահաթ օլմատըղը վէ խիթիտատա կէօրիւլէն իմզալարըն հատը քիֆայէթէ պուլունմատըղը ճիհէթլէ, մէզքիւր խիթիտանըն րէտտիյլէ, էկէրչի, նիզամը տաիրէսինտէ, վէ տահա զիյատէ իմզա իլէ պիր խիթիտա վէրիլիր իսէ անտէ տէրհալ իճրայի իյճապընա պագըլաճաղընա տաիր պիր գարար վէրիլտի քի պու կիւն սահապը խիթիտա վէքիլլէրինէ Թէֆհիմ օլունաճագ տըր։

Պէճանտէն միւսթաղնի օլտըղը վէճհ իլէ, միւսթէտիլէրին խիթիտասընըն նիզամը տաիրէսինտէ եազըլմըշ օլմասը, էկէր խիթիտալէրի հագգըը իսէ, պու հագգըն գայըպ օլմասընը ինթաճ իտէմէզ. պինաէն ալէյհ մունթազամ պիր խիթիտա Թանզիմիյլէ Թէքրար մագամը վէքեալէթէ Թագտիմ օլունապիլիր, վէ օլունտըղը հալտէ տախի, խարէ մէճլիսինին տէրհալ ագտը իճթիմա իտէրէք քէմալը տըգգաթլէ պու խուսուսը Թէզէքքիւր վէ նէթիճէի գարարընը վէրէճէյինէ ասլա չիւպհէ եօգ տըր։

Ապտալ Ցովհաննէս էֆէնտինին Թէպտիլինէ տաիր վէրիլէն խիթիտատա եազըլը մուճիպ պէյան օլունմագ լազըմ մը տըր, տէյիլ մի տիր պահսընը մուհաքէմէ իթմէք խաթըրըմա կէլիյօր։ Էֆէնտիի մումաիլէ.յհ հագգընտա, Թէպտիլինի մուճիպ էսպապըն տէրմէյան օլունապիլիպ օլունամայաճաղը մէճհուլըմ տըր. լաքին պիր միլլէթ պիր չախսա ատէմը էմնիյէթ րէյի վէրտիքտէն սօնրա, արթըգ տահա էսպապը մուճիպէ արանմագ լազըմ կէլի՞ր մի, վէ լազըմ կէլէճէք օլսա, տահա, միլլէթին պու պապտաքի իսԹիհսանը րէտտ օլունաճագ օլսա, արԹըգ օ միլլէթ իչինտէ գըլ ու գալ էքսիք օլո՞ւր մը։ Պէնճէ նազարը էհէմմիյէթէ ալընմասը լազըմ կէլէն նօգթա պու նօգթա տըր։

Շուտա տէնիլէպիլիր քի, էկէր Ս. Ցակոբ խասթախանէսի խարէճիյէսի միւքէմմէլ տէյիլ իսէ նիչին տիկէր ազասը չիքեայէթ օլունմայօր տա, եալընըզ Ապտալ Ցովհաննէս էֆէնտի ալէյհինտէ չիքեայէթ օլունըյօր։ Պունա ճէվապ օլարագ վարիտի խաթըր օլան չու տըր քի, տիկէր ազալար խաստախանէ մէսալիհինէ [illegible] մէչգուլիյէթլէրի պագըմ եօգ քի, համթա խասթէլէրինին էյի օլուպ օլմատըղը հիւքմ օլունապիլսին։

Պունլարտան Ազարեան Արիսթակէս էֆ. հազրէթլէրինէ կէլինճէ, իչթիմալիյէ նազարէն էֆէնտիի մումաիլէ.յհ, միլլէթին հիչ պիր մագամընը վէ հէյէթինի Թանըմայըպ, հէր հանկի հէյէթ վէ մէմուր մուվաճէհէսինտէ պուլունսա, Ս. Ցակոբ խասթախանէսինէ քէնտինտէն պաշգա քիմսէնին միւսթահիգգ սէլահիյէթի եօգ կիպի խասթալէրտէ պուլունուր։ Տօղրուսը հէմ եաքթ իտէճէք վէ հէմ տէ աճընաճագ հալ։

Շու արալըգ պէյան էյլէմէլիյիմ պիր սըղըլթըմըն չըգտըմասը մագամատնա մէյլի, Ապտալ Ցովհաննէս էֆէնտիյէ խիթիֆա իթմէսի պազը Թարաֆըմտան Թաւսիյէ օլունմըշ վէ Արիսթակէս էֆէնտի հազրէթլէրինին քէնտիսինի հիմայէ պույուրտուգլարը ճիհէթլէ, պունտան տօլայը ինֆաալ իթմէմէսի հէր նէ Թօպլայէ միւթէվագգըֆ իսէ, միլլէթին խայըը իչին Թօպլայը մէզգիւրէ յի իլթիզամ իթմէսի խուսուսը տախի եէնէ Ցովհաննէս էֆէնտիյէ րէճա օլունմըշ իքէն, էֆէնտիի մումաիլէ.յհ՝ չու Թէքլիֆ վէ րէճայը Թէէվիլ իտէրէք, միլլէթ քէնտիսինին (Արիսթակէս էֆ.նին) տախի խիթիֆա իթմէսինի Թալէպ իտիյօր մաալինտէ, Արիսթակէս էֆ. հազրէթլէրինէ Թէլէկրաֆ քէշիտէ իթմէսի, մէյտանտա օլան միւչքիլաթը պիր գաթ տահա աղըրլաշտըրմէգ սիւմէք օլտըղընտան, պէօյլէ էֆքեարտա պուլունան զէվաթըն միլլէթին չուրուպաթը խարէճինէ նէ սուրէթլէ իպրազը հիւսնի խըտմէթ իտէճէքլէրի բէք գարանլըգտա գալըր։

Արիսթակէս էֆ. հազրէթլէրինին պու Թէլէկրաֆը լէտէլ գապուլ իթԹիխազ էյլէմիչ օլտըղը ավալ ու հարէքեաթա կէլինճէ, պու ճիհէթի սուքիւթ իլէ կէչմէք էվլա տըր։

Եալընըզ չուրասընը զիքր իթմէքլէ իքթիֆա իտէրիմ քի, միլլէթին հէր պիր ֆէրտինտէ պիր միլլէթլիք հագգը վար տըր քի, պու հագգը հէր զէման իսթիմալ վէ մուհաֆազայա սէլահիյէթ տիր, վէ պու հագգ՝ սաղիր իլէ քէպիր, զանի իլէ ֆագըր, ալա իլէ էտնա ֆէրտլէրի օլմագսըզըն հէր ֆէրտէ հանկի սընըֆտան օլուր իսէ օլսուն, այնը րատտէտէ վէ այնը նիսպէթտէ վագը վէ պագը տըր։

[illegible]

1887 փետրվար 26

[illegible]

Ալիք Անտոն էֆ.նին պալատէքի մէքթուպտա միւնտէրիճ պազը միւտտաիյաթը վահի վէ եանլըշ օլտուղընը պէրվէճհը ածի պէյան ու իսպաթ իտէրիզ։

Շէօյլէ քի, էֆէնտիի մումաիլէ.յհ՝ Ապտալեան Ցովհաննէս էֆ.նին Թէպտիլի Թալէպինի վէ 80 իմզայը հավի օլարագ Թագտիմ օլունան մահզէրտէ եազըլը մուճիպէ կէօստէրիլմէտիկինտէն տօլայը խիթիտանը մէզքիւրըն մէճլիսը խարէ Թարաֆընտան նազարը էհէմմիյէթէ ալընմատըղընը պիլտիրէրէք, «պիր միլլէթ պիր չախսա ատէմը էմնիյէթ րէյի վէրտիքտէն սօնրա արթըգ էսպապը մուճիպէ արանմագ լազըմ կէլմէկին» իտտիա իտիյօր։

Ալիք Անտոն էֆ. էկէր Թէզմիլ միլլէթի օ սէքսէն քիչիյէ միւթէվագգըֆ սանըյօր վէ եախուտ անլէրի ուսուլ միլլէթէ վէքիլ սանա իտիյօր իսէ, չօգ եանըլըյօր։ Լաքին ֆարգ իտէլիմ քի, պունլար՝ Թէզմիլ միլլէթ Թարաֆընտան պէօյլէ պիր միւթալէայի գալըրտըրմըշլար տըր, օ հալտէ պիլէ միւտաէա վէ ատէմը էմնիյէթլէրինին եազըլը միւճիպէսինի կէօստէրիպ տէ Ցովհաննէս էֆէնտինին Թէպտիլինի Թալէպ իթմէլի տիրլէր։ Տիւնեատա հիչ պիր Թարաֆընտա հիչ պիր գիմսէ՝ ճինայէթ վէ Թագսիրաթը քէնտինէ սէպէպ պիլտիրմէքսիզին վէ քէնտի իֆատէ իթտիրիլմէքսիզին Թէճզիյէ վէ միւճազաթ օլունամազ։

Խասթախանէ Հօգապարձութիւնըն տիկէր ազալարընտան չիքեայէթ օլունմայըպ եալընըզ Ապտալ Ցովհաննէս էֆ.տէն չիքեայէթ օլունմասը պահսընտա, Ալիք Անտոն էֆ. տիկէր ազալարըն Ս. Ցակոպա կէլիպ իշլէրինէ տէվամ իթմէտիքլէրի հասէպիլէ խաստէլէրինին էյի օլուպ օլմատըղը անլաշըլամատըղընը պէյան իթմէքլէ, հէմ անլէրի զըմնէն իթհամ իտիյօր վէ հէմ տէ Ապտալ Ցովհաննէս էֆ.տէն խաստանըն սըրֆ չալըշգըսըզ օլտըղընը պէլի իտիյօր։ [illegible] Թէֆա Գույումճեան Պետրոս էֆ. հազրէթլէրինի տախի պիրլիքտէ կէթիրտիկի մէյտանտա օլմաղլա, Արիսթակէս էֆ.յէ ավ ու խինատ օլունան պու էֆքեարը միւթէլէյյիտան վէ խօտբէսէնտանէնին տախի [illegible] օլմատըղը անլաշըլմագտա տըր։

Ալիք Անտոն էֆ. փարազայի մէզքիւրէսինտէ օրթայա պիր Թէլէկրաֆ պահսը տախի չըգարըպ, Ապտալեան Ցովհաննէս էֆ.նին Ազարեան Արիսթակէս էֆ. հազրէթլէրինէ չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆըն օրթայա վէրիլէ.յէ վէրէրէք միւչքիլաթը պիր գաթ տահա աղըրլաշտըրտըղընը պէյան իտիյօր։ Հալ պու քի օրթատա միւչքիլաթ օլարագ 80 քիչինին պայատէ անլաչըլտըղը վէճհլէ սըրֆ չախսիյաթա մէպնի Ապտալ Ցովհաննէս էֆ.յի Թէպտիլ իթտիրմէքտէն պաշգա հիչ պիր միւչքիլաթ եօգ տըր զանն իտէրիզ։ Պունտան մաատա Ցովհաննէս էֆ.նին Արիսթակէս էֆ.յէ Թէլէկրաֆ չէքմէսի մաատէսի իքեախինին արալարընտա ճէրէյան իթմիշ սըրֆ խուսուսի պիր մատտէ օլտուղընտան, վէ ուսուլէն անտա պիր չէյ օլմայըպ պիլգըս, էհէմմիյէթի պուլունմատըղը մէյտանտա օլտուղունտան, պու պապտա սարֆը նազար իտէրիզ։

Կէլէլիմ փարազայի մէզքիւրէնին սօն ֆըգրասընա, եանի միլլէթին հէր ֆէրտինին հուգուգը միլլիյէսինէ։ Պու պապտա պիզ Ալիք Անտոն էֆ.նին էֆքեարընա իշթիրաք իլէ, «սաղիր իլէ քէպիր, զանի իլէ ֆագըր, ալա իլէ էտնանըն» ուսուլը միլլիյէ միւսավաթէսինտէ հիչ պիր ֆարգլարը օլմատըղընը Թէքրար իտէրիզ։

Լաքին պու հուգուգըն եանը պաշընտա պիր տէ վէզայիֆ պաշգը վար տըր քի, պունլար տահա պիր պիրինտէն այըրըլմազլար։ Հէր քիմ միլլէթէ հուգուգ իտտիաընտա պուլունուր իսէ, պօրճ չօգ վէզայիֆինի տէ Թամամէն էտա իթմէլի տիր։ Հալ պու քի, Բաթրիգխանէ տէֆԹէրինէ միւրաճաաթ օլունտուգտա, պէօյլէ եազըլը մուճիպէ կէօստէրմէտէն մէմուրիյէթը միլլէթ Թալէպինէ գալտըրըլմագլա միյանընտա վէ զայիֆի ունութուլմուտա եալընըզ հուգուգընըն խաթրիմալինէ չալըշմագ հագգըըլը իրԹիքեապ իտէնլէր էրէյտէ պուլունաճաղը բէյլէյին կորիւլէճէք տիր զանն իտէրիզ։

Իւմաի մէզքիւր մահզէրի իմզալայան սէքըզ քիչիտէն միւրթէմնալար պէրթարաֆ իւլէրէք, ամէլէտէն սօղրարինին հուգուգը միլլիյէլէրինի խաղընըզ կիւրիւլթիւ չըգարմագ իչին մահզէրլէրէ իմզալամագ արայըպ, էօտէմէլէրինէ սէնէվի խասպէթ իտէն 10, 20 վէ 50 ղըւրուշ ճիւզի պիր «Ազգ. Տուրք» Թէէտիյէ իթմիշ օլտուգլարընը, Ալիք Անտոն էֆ.նին պունտան էքի սէնէ ազտէմ տախիլ պուլունտուղը «Ազգ. Տուրք» գօմիսիօնընտա Թէֆթիշլէրէ միւրաճաաթ իթտիրիլիրսէ պէյ իւլ այն միւշահէտէ էյլէմիշ օլտուղընը մաքթութէսանիֆ պէյան իտէրիզ։

كوچك قاموس فرانسوى

PETIT DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-TURC

Սամի պէյ էֆէնտի իլէ մաթպաաճը Միհրան էֆէնտի Ֆրանսըզճատան Թիւրքճէյէ Գամուսը Ֆրանսէվինին պու տէֆա պիր քիւչիւք վէ մուխթասարընը տախի նէշրէ մուվաֆֆագ օլմըշլար տըր ։

Իշպու քիւչիւք Գամուսը Ֆրանսէվի՝ 30,000է գարիպ քէլիմէի հավի, վէ մէպատիի խուլասա ու ֆիւնունա վէ ս. նայինին պաշլըճա բումըլ լաճաթընը վէ քէլիմէնին պաշլըճա մանալարը իլէ Թիւրքճէտէ մուգապիլլէրինի ճամի օլուպ, բէք մուքէմմէլ տիր ։

Պու էսէրին ֆիյաթը՝ էմսալը մէֆգուտ տէնէճէք տէրէճէտէ էհվէն տիր ։ 3 մահ զարֆընտա ատի քխաղըտլըը մուգավվա ճիլտլի օլարագ 15, վէ պէզ ճիլտլիսի 20, վէ պէյաբատլըը սուրէթը նէֆիսէտէ մուճէլլէտ օլարագ 30 զրուշա սաթըլըրըը, վէ միւտաէթէ մուպ.յէնէնին ինգըզասընտա ֆիյաթը թէզ. եիտ օլունաճագը խիթամ օլընըր ։

Թիւրքճէտէն Ֆրանսըզճա օլան պէօյիւք ԳԱՄՈՒՍԸ ՖՐԱՆՍԷՎԻՆԻՆ տախի ճալիպը սուհուլէթ օլմագ իւ րէ, ֆիյաթը թէհվին օլընըպ, 65 զըուշա էնտիրիլմիշ տիր ։

Մէրճիի վէ մահալը ֆիւրուխթը՝ Միհրան մաթպաա վէ քիւթիւպխանէսի, Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 5 վէ 7 ։

10—8

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 10 մարտ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101-3/8
Օսմ. էսհամը աչըլըր	13-1/2
» » գափանըր	13-5/8
» » Սէրի Ա.	21-1/2
» » » Պ	13-7/8
» » » Ս	13-5/8
Օթթօման 1871	70-1/4
Օսմանլը Պանգասը	09-5/8
Րուսիա խաթիգրաշը	92-7/8
Մըսըր տայ. մուխթ. էհրամէ	72-1/4
» խաթիյաշը	95-7/8
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	69-1/8
Իսբանիա խաթիգրաշը	92-3/4
Մահտուտէ էսհամը 1877	-
Գամալիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 10 մարտ

Ֆրանսա էսհ. 3 % Փր.	80-85
» » 4½ %	109-27½
Ճէնի Օսմ. էսհամը աչըլըր	13-77½
» » » գափանըր	13-82½
Մէթաճէլէ	
Սէրի Պ.	14-
» Ս.	14-
Րումէլի շիմէնտըֆէրի	31-62½
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	495-
Գրէտի Լիօնէ	555-75
Գրէտի Ֆօնսիէ	1372-50
Լիօն աքսիօնը	1252-50
Սիւվէյշ աքսիօնը	1997-50
Րուսիա 3 % 1877	99-3/4
Իթալիա էսհամը	96-77½
Մըսըր Փօնտ. մութթ. էհրամէ	368-75
Յունան 5 % 1879	306-25
Գամալիօ 3 այ վատէ	25-39

Վիէննա 10 մարտ

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	128-50
Րումէլի շիմէնտըֆէրի	15-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ապշ. գար.	14-27
» » » էն նիւքսէք	14-27
» » » էն աշաղը	14-20
Պու սապահ աչըլըր	14-25
Խաթիգրաշը սահիլլի տիւն գար.	38-12
» » » էն նիւքսէք	38-12
» » » էն աշաղը	38-02
» » » աչըլըր	38-10
Մըսըր մութթահրատ գար.	70-20
Պու սապահ աչըլըր	80-
Սէրի Ա.	21-20
» Պ.	13-30
» Գ.	14-25
Րումէլի շիմէնտըֆէրի	32-50
Ագչէ փարէ	07-
Րէնօր Պրէ.	-
Հէվալէսիվէ »	27-½

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	6-02
Սէթամպօլ պանգասը	5-10
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-10
Թրամվայ	2-81

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զըշ. տան	Ղըշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Փարագը	107-34
Մէթալիք »	98-50
Պէշլիք »	102-
Ալթըլըգ »	102-
Ինկիլիզ լիրասը	111-08
Ֆրանսըզ ալթունը	87-38
Բօլ	96-25
Գրէմից ալթունը	51-20
Դարպօն գայմէսի	19-08

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԱԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	
30) » »	21-15
100) » »	

500 » »		
1000 » »		20-55
10000 »		

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Պէրուէթտա պուլունան վէ պուլունտուրըլաճագ օլան ասաքիրը շահանէ խաստէսի իչին պիր եըլ նիւզ եիւչ սէնէսի մարթընտան իթիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա միւպայաասը մուհայյէճէ մինագասայա վազ օլընան էրզագ տան նամը աշիգ վէ տափսիլ վէ տէցյիւմիշ պուլունտուլը պէհէր գըյէի ճէտուլի 39

Պէքսիմէտին 44. 46
Պուլկուրըն 56. 16
Նիւշթան 136½
Էրզին 73. 32
Սատէնին 315. 9
Թուզըն 23. 4
Սօղանըն 16. 38
Զէյթին 132. 6
Սապօնըն 138. 84
Մօմըն 177. 84
Հաթապըն 6. 24
Թուզըն 14. 04
Շախըլին 24. 96
Սամանըն 7. 02
Կաղըն 32. 32
Շէքէրին 95. 94
Ֆասուլեանըն 48. 36
Նօհուտըն 25. 74
Զէյթունըն 53. 04

Սիրքէնին 37. 44 բարայա օլարագ մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ օլըրղընտան, պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

26 չուպաթ 1887

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Քօյէն վէ Մաթիէօ վէ Լուէր վէ Կալանթ վէ Հարթնալ ֆապրիգալարը մամուլաթընտան օլմագ իւզրէ միւպայաասը մէվգի մինագասայա գօնուլան մն տօգուզ գալէմ ալէաթը միւթէնէվվիաի ճէրրահիյէնին իթաչրընա թալիպ օլան վէ չէրայիթնի աղնամագ իսթէյէնլէրին մարտըն րումինին իւչիւնճի կիւնիւնէ գատար մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

26 չուպաթ 1887

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընտա թէրաքիմ խասալ ֆիրուխթ օլընմագ իւզրէ միւզայէտէյէ գօնուլաճագը մուգասաթէմէ տախի իլան իտիլմիշ օլան չուհա վէ ապա գըրբընթըլարը ֆիյաթը մաչիւմէսի իլէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ մարտըն րումինին ուօբուղինճի չարչէնպահ կիւնիւնէ գատար տախի պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի պալիճրա մէգպիւլ կիւնտէ գարարը գաթիէլէրի վէրիլէճէկլիտէն, ֆիյաթլէրինէն զամմը իլէ իշթիրայա թալիպ վէ բէնճէշէնպիհ կիւնիւ նիւզտէ պէշ զամմընա բաղիպ պուլունանլարըն էլպիսէ անպարընա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր ։

26 չուպաթ 1887

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ թաչնիյէ խաստէսի հաշըլաթընտան մէվճուտ օլուպ ֆիրուխթ օլընաճագ օլան նիւզ նիւմ պին գալըն վէ գըրք պին գըյէ նիւզ ֆի ճէտուն նիւզ պին մբյ պին գըյէ քէրէհկին էսմանը՝ էվվէլճէ Օսմանլը լիրասը նիւզ զըշ. ա օլարագ նազտէն վէ րէշինէն վէրիլիպ պատէհու գալըթըրըլմագ չարթը վէ չէրաիթը սաիրէսի իլէ գալըն քէրէհկին պէհէր գըյէի ճէտուն տօգուզ վէ նիւճ.քէրէհկին օն բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ կէլէճէք պին իւչ նիւզ նիւզ պին պինէ մարտըն րումինին իւչիւնճի կիւնիւ գարարը գաթիէսի վէրիլէճէկլիտէն վէ իւչիւնճի սալը կիւնիւ տախի թէզաուրուր խուսուսընա թէգլիֆլէրի մազպուլ օլաճագընտան, իշթիրայա թալիպ օլանլարըն Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

24 չուպաթ 1887

3—3

Ժանտարմա տաիրէսի ալլամընըն պիր սէնէ զարֆընտա թէճրիտ վէ թամիր խուսուսըա տէֆաթիր վէ միւսէվվէտաթ վէ սաիրէսինին իճրա խուսուսընտա օլան միւնագասանի ալէնիյէսինտէ էնէխտէն թալիպլէրի թարաֆընտան վազ օլընան ֆիյաթ իւզէրինէ մահը հալը րումինին 26ընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիւսի վէրիլէճէկի ճիհէթլէ, նէվմը մէզբուր ...

քիւրէ տէկլիֆ թալիպլէրինին ժանտարմա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

24 չուպաթ 302

3—3

Ծէրը Ալքյէտէ Քիւչիւք Եըլտըզ խանընտա գօմիսիօնը Հաճի Կարապէտ Պալաեանընըն իփլասը հասէպիլէ թալըմ կէլէն մուամէլաթը գանունիյէ քեամիլէն իճրա օլըմըշ օլտուղընտան, գանուննամէի Թիճարէթին 211ինճի մատտէսի մուճիպինճէ միւֆլիսը մէրգում թարաֆընտան թէքլիֆ օլունաճագ գօնգօրտաթօնըն պիլմիւզաքէրէ գարարլաշտըրըլմասը իչին իշպու 1887 սէնէսի մարտըն 5ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 6ըա Իքինճի մահքէմէի Թիճարէթէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

Ծէնէթմէքեան Բ.էրթէֆիւլ վալիտէ սուլթան թապէսէրասը հաղըրէթլէրի վագֆը ալիյէլէրինտէն Իւսքիւտարտա Բաչա լիմանընտա քէաին տագիգ վարօշ ...հէ ջիրմէնի մուգավէլէի մախսուսէ իլէ թալիպինէ տէրուհտէ իճար օլըրղընտան, թալիպը աիտէի պուլընտուղը հալտէ էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը մուտիյէ խաղինէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

	Պէհէր էհէրէ	
	ծեււծ ֆեւծ	ֆեւծեւծ
Լահմը գանէմ	14316	110 բր.
Նիշասթա	6305	89 »
Նօհուտ	14319	47 »
Սապուն	1077	83 »
Իւզլիւմ, ենճիր	8374	100 »
Խամ պալ մումը	1602 14 զշ.	30 »
Պալ մումընըն պէհէր գըյէի ամիլիյէ խըտակէսի	4 զշ.	20 »

Միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն պալատէ ճրնս ու նէվիլէրի մուրագամ էրզագ վէ սաիրէնին պէհէր ճէտուլ գըյէսի զիյրէլէրինտէ մուրագամ ֆիյաթ իլէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտան վէ չէհրը չուպաթըն 28ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ մարտըն 2ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ 100տէ պէշ թէնզիլ օլունուր իսէ գապուլ օլունաճագ, տախի սոնրա թէնզիլ գապուլ օլունմայաճաղընտան, նօգսանը պուլունանլարըն թալիպ օլանլարըն էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը մուտիյէ խաղինէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

26 չուպաթ 302

ԻՑՃԱՏ

Արթըզ նէ՛ ՏՐԳ. ՆԷՖԷՍ, նէ՛ նիւրէք "րգընթըրը, նէ՛ նէզլէ վէ նէ էօքսիւրիւք գալմայաճագ տըր ։

Իսթէյէնէ պու պապտէ մէճճանէն իթա մալումաթ օլունաճագընտան, բուրա Ֆրանսըզ էճզաճըսը Մ. Գլէրի Տօքթ. Գլէրիյէ (Dr. Cle. Clery) մէքթուպ կէօնտէրմէլի տիր ։

Մէզքիւր խասթալըգլարը ալէ խալ իլէ թէտավի, Տէրսաաթէ գալ իս տէրբուլունաճագ Գանտիլլի սիրքէյէ ... Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ սաթըլըր ։

Ֆրանսաատա Բօն-Սէնթ-Էսբրիտ պիլինձի սըրարի Մ. Միւրի ՍԱՅԼԱՆԿՕԶ ՄԱՃՈՒՆԻ ՎԷ ՇՈՒՐՈՒՊԸ (...) հազգընտա Մօնբէլիէտէքի Տօգ. Գրիպօթիէն «Էյլի սէնէտէն պէրու հէքիմլիք խըզմէթիմ, կէօյիւս պաշլըմըշլարընտա գաբըշը ...

Տէրսաատէ տէբօզիթօրը՝ Գանտիլլի սիրքէյէ Ինկիլիզ էճզախանէսի տիր ։

ՀԱՐՍՆԵԿԱՆ ԾՈՂԿԱՓՈՇԻ

ԳԵՂԵՑԿԱՑՈՒՑԻՉ, ՄԱՐՄՆՈՅ ԳՈՅՆԸ, ՄԻԿԱՏ ԾՈՂԿԱՓԹԻԹ, ՄԻԿԱՏ ԹՈՒՂԹ։

Ընգամուսն մը փոքր պիտի հասնէ ամէն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամէն հեղանիւթներէ և բազմաթիւ փոշիներէ ։ Առաջին անգամ գործածողին ալ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի սեանուի խելոյն որ երեսը, վիզը, թեները և ձեռուըները պիտի ստանան անոյշ փափկութիւն մը և մարմարինի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ ։ Աստղոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանգարտեցունէ ։ Ընհեա կ՚ընէ մորթի սեւուքը, երեսի և ձեռքի ցանները, արևայրուքը, և ուրիշ ամէն բրտութիւն և քծուրութիւն ։ Եւ աս ամէն բանով անկարելի կ՚ընէ մասնուիլ թէ արհեստով գեղեցկացուած է ։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպէս Բարիզ ու Նիւ Եօրք ։ Արժանաւոր սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի դեղագործներու քով ։

Պէյօղլունտա Ցօղլու Եոլտա Գանտիլլի սիրքէյէ Ինկիլիզ էճզախանէսի իլէ Նիւքսէք գալտըրըմտա Մ. Գարուանարըն Ինկիլիզ մաղազասընտա վէ Պէյօղլունտա Ցօղլու Եոլտա Մ. Իզատօր էս Գանտէլլարըն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունըր ։

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՖԻԱՆՍԱՅԻ

քօւրւս վաբօրլարը

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումա էրթէսի Մարսիլիատան հարէքէթ վէ ճումա էրթէսի իւնիւէրի Սթամպօլա մուվասալէթ խոլըր ։ Հէր չարշէնպիհ կիւնիւէրի ալաֆր. ազշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ վէ նինէ չարշէնպիհ կիւնիւէրի Մարսիլիայա մուվասալէթ խոլըր։ Պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բիրէ վէ Նաբօլի Թարիգլէրի իլէ հարէքէթ իտէր ։

Սուրիա վէ Իսքէնտէրիյէ կիտէն վաբօր իլէ Իզմիրտէ պուլուշըր ։

Մէսաժըրի Մարիթիմ վաբօրլարըյլա Ֆրանսա շիմէնտըֆէրլէրինին վազթը հարէքէթլէրի նէ.թիւ..րէ թէսաուլիֆ խոլըրլըր ։

Մարսիլիատա վէ Լիօնտա թէվագգուֆ խոլըլմագ իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզէ գատար թէնզիլը ֆիյաթլա պիլէթէլը՝ 1ինճի մէվգի իչին 380, վէ 2նճի մէվգի իչին 274 ֆրանգ տըր ։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլիատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր ։

Հէր 15 կիւնտէ պիր տօղրուճա Պաթումա կիթմէք իւզրէ Սթամպօլտան հարէքէթ խոլըր, վէ ավտէթտէ մէճպուրի սուրէթտէ Թրապիզօն, Քիրասօն, Սամսոն իսքէլէլէրինէ, վէ գայրը մէճպուրի սուրէթտէ Ինէպօլի, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար ։ Սթամպօլա սալը սապահը մուվասալէթ էյլէր ։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլիատան կէլէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր սէֆէր իտէրլէր ։

Սալը կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 8տէ Օտէսայա մուվասալէթ Սթամպօլտան հարէքէթ խոլըր ։ Ճումա էրթէսի ազշամը Օտէսատան հարէքէթ վէ բազար էրթէսի սապահը Սթամպօլա մուվասալէթ էյլէր ։

ՍԷԼԱՆԻԿ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բազար կիւնլէրի ազշամըն ալաֆր. սաաթ 4ինտէ Զանագգալէ, Տետէ Աղաճ, Լաղօս, Գավալա վէ Սէլանիկէ մուվասալէթ Սթամպօլտան հարէքէթ խոլըր ։ Սթամպօլա բազար կիւնիւ մուվասալէթ էյլէր ։

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բազար էրթէսի կիւնիւ ալաֆր. ազշամըն սաաթ 4ինտէ Վառնա, Քէօսթէնճէ, Սուլինա, Գալաս վէ Իպրաիլէ մուվասալէթ Սթամպօլտան հարէքէթ խոլըր ։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մուվասալէթ էյլէր ։

Պաչքը Աքտէնիզի տիկէր իսքէլէլէր վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Իտօ Չին իսքէլէլէրի հազգընտա վէ սաիր հէր նէվի մալումաթ իւչիւն Գալաթատա Քիրէճ գաբուտրնտա պէօյիւք աճէնթէյա միւրաճաաթ օլընա ։

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՎԱՊՕՐԼԱՐԸՆԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

Իշպու 1887 Մարտըն 1ինճի բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՅԱԼԱՐ ԹԱՐԻՔԻ

ՍԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Աստըրրատան գալգարըր

Սա. Տգ.

12 45 Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը(1) ։
1 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը ։ (1)
8 30 Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը ։

Քէօբրիւտէն Աստըրա գալգարըր

2 15 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ ։ (1)
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք ։
10 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա ։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Աստըրատան գալգարըր

12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը ։ (1)
8 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը ։ (Պ. Ատատան սաաթ 9. 15) ։

Քէօբրիւտէն Աստըրա

2 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք ։ (1)
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք ։

Հավա չէտիտ լօտօս վէ թիփի գար օլտուղը կիւնլէրտէ սաապահլըն Ատալարտան քէօբրիւյէ սաաթ 2տէ նալըրըզ պիր սէֆէր վէ ազշամ տախի քէօբրիւտէն սաաթ 10. 30տա Պ. Ատայա գատար նալըրըզ պիր սէֆէր իճրա օլունաճագը կիպի, սապահլարը քէօբրիւտէն Ատալարա վէ ազշամլարը Ատալարտան քէօբրիւյէ իճրա օլունան սէֆէրլէր հօյէ հավալարտա թաթիլ խոլընաճագ տըր ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻՔԻ

ՍԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Գուրպալըտան գալգարըր

Սա. Տգ.

1 15 Մալթէբէ, Մօտա ։ (1)

Քէօբրիւտէն Գուրպալը

10 30 Մօտա, Մալթէբէ ։

(1) Իշպու սէֆէրլէր մարտըն 16ինճը բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն նաղըրըզ սաաթ էվվէլ իճրա օլունաճագ տըր ։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՔԻ

ՍԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Քէօբրիւտէն	Գատըքէօյտէն	Քէօբրիւտէն	Գատըքէօյտէն
Սա. Տգ.	Սա. Տգ.	Սա. Տգ.	Սա. Տգ.
12 45	12 45	1	1
1 30	1 30	2	2
2 15	2 15	3	3
3	3	4	4
3 45	3 45	5	5
4 30	4 30	6	6
5 30	5 30	9	9
9 15	9 15	10	10
10	10	11	11
10 45	10 35	12	12
11 30	11 20		
12	12		

Հավա չէտիտ լօտօս վէ թիփի գար օլտուղը կիւնլէրտէ քէօբրիւտէն վէ Գատըքէօյիւնտէն աքշամլարը սաաթ 12տէ իճրա օլունան սէֆէրլէր պիլէ չըքմայաճագ տըր ։

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԹԱՐԻՔԻ

Իզմիդ շիմէնտըֆէրի իթթիսալընտէ իճրա օլունան

ՍԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Քէօբրիւտէն

Սա. Տգ.		Գիթ. Նօ.
2 55	Իզմիդէ կիտէն	2
3 45	Պիլա թէրամիւ	
8	Իզմիդէ կիտէն	4
10 55	Բէնտիքէ կիտէն	6
	Հայտար փաշատան	
3 10	Բէնտիքտէն կէլէն	1
6 15	Իզմիդտէն »	3
8 30	Պիլա թէրամիւ	
11 35	Իզմիդտէն կէլէն	5

ՄԱԳՐԻՔԷՕՅ ԹԱՐԻՔԻ

ՍԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մագրիքէօյտէն գալգարըր

Սա. Տգ.

1 45 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգաբու, Գումգաբու ։ (2)

Քէօբրիւտէն Մագրիքէօյէ

11 10 Գումգաբու, Եէնիգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ ։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մագրիքէօյտէն գալգարըր

2 45 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգաբու, Գումգաբու ։

Քէօբրիւտէն Մագրիքէօյէ

10 45 Գումգաբու, Եէնիգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ ։

(2) Իշպու սէֆէր մարտըն 16ինճը բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն նաղըրըզ սաաթ էվվէլ իճրա օլունաճագ ։

ՇԷՎՐԻԷՆԻՆ ԳՕԳՈՒՍԸԶ ԲԱԼԸՔ ԵԱՂԸ

HUILE DE FOIE DE MORUE DÉSINFECTÉE

de

CHEVRIER

Մ. Շէվրիէ՝ Բարիզին պիրինճի սընֆ էճզաճըլարընտան օլուպ, Լէժիօն տ՚Օնէօր նիշանընըն շըվալիէսի, Մէճիտիյէ նիշանընըն հիւնճի վէ Իզապէլ լա Գաթօլիք նիշանընըն գօմանտէօրլիւ րիւթպէլէրինի հաիզ տիր ։

ՊԷՑԱԶ ՎԷ ԷՍՄԷՐ

Մ. Շէվրիէ՝ պալըգ եաղընը գաթրան իլէ թէմզիյէլէրէք, մէզքիւր եաղը կիւզէլ պիր գօգու վէ լէզզէթ վէրմիշ տիր ։

Պու թէրթիպը հէտտիտին սահիպի միսալ վէ իֆֆէթիպար տիլըմսըր կիպի պէօյիւք միւքէաֆաթլարա նաիլ օլմուշ տըր ։

Տիւնեանըն հէր թարաֆընտա պուլունան հէքիմլէր՝ մէզքիւր պալըգ եաղընը տիկէր պալըգ եաղլարընըն հիւմլէսինէ թէրճիհ իտէրլէր ։

ՍԷԼԻՔԷԼԻ

Մ. Շէվրիէ՝ Լէթ-ըթ տը ֆէր պիր պալըգ եաղը իմալ իտէրէք, քինտի թէրթիպինի իզմալ էյլէմիշտիր ։ Մէզքիւր պալըգ եաղը՝ իշպու իմալէ լըզըմէն, գօլայլըգլա հազմ օլընըր, վէ սալա գանլըլըգ վէրմէզ ։ Պինաէն ալէյհ մէզքիւր պալըգ եաղը՝ տիկէր պիլճիւմլէ չիւրիւք պալըգ եաղլարընա ֆաիգ օլուպ, վէրէմ, սրաճիթ, գէմիք խասթալըգլարը, վէ սգօրպիւթ իլլէթլէրի իչին գուլլանըլըր վէ մուհասենէթը ազիմէսի կէօրիւլիւր ։ Պու եաղ պիլխասսա հէր գայրէթ գամ օլանլարա նարար ։

ՊՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵԷՆԻ ՔԻՐՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄՏԱ 39 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԿԷՕԶԼԻ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸԳԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻՔ

ԱԼԷՆԱԹ ԹԻՃԱՐԷԹԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըգա միւթէալլիգ էնվայի ալաթ ու էտէվաթ մէվճուտ տըր ։

Էզճիւմլէ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվայի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր ։

Մ. Պօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվի սըբարիշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ թէրհիհ իտէր ։